

Kurz anglického jazyka pro dopravce

Mgr. Barbora Kornecká

AHOL – Vyšší odborná škola, o. p. s.



Praha 2007

Kurz anglického jazyka pro dopravce

Vydalo: Ministerstvo pro místní rozvoj ČR, Praha, 2007.
Staroměstské náměstí 6, 110 15 Praha 1, www.mmr.cz

Tato skripta byla vytvořena pro projekt „Školení a vzdělávání pracovníků v cestovním ruchu“ CZ.04.1.03/4.2.00.1/0001 Operační program Rozvoj lidských zdrojů (OP RLZ), Opatření 4.2., Specifické vzdělávání.

<p>Tento vzdělávací program je spolufinancován Evropským sociálním fondem (ESF) a státním rozpočtem ČR.</p>

Úvod

Tato příručka je z hlediska gramatiky určena začátečníkům. Svou slovní zásobou je zaměřena na výrazivo z oblasti běžné společenské komunikace, dopravy a technického vybavení vozidla. V textu je uvedena výslovnost jednotlivých slov.

Cílem tohoto textu je podat základní informace o gramatice a zároveň se soustředit na odbornou slovní zásobu.

Čtenář má možnost si nové informace procvičit a zautomatizovat díky různým cvičením a odkazům na další studijní zdroje.

Celá příručka je rozdělena do tří částí. První část je věnována základní gramatice a výrazům běžné společenské komunikace. Druhá část obsahuje další díl gramatiky a odbornou slovní zásobu. Třetí část obsahuje poslední díl gramatiky a shrnuje komunikační díl celé příručky.

Na konci každého oddílu jsou různá cvičení. Klíč k jednotlivým cvičením je uveden na konci příručky.

Na konci dokumentu je uvedena studijní literatura a literatura, kterou doporučuji jako doprovodný zdroj studia.

autorka

Úvod	1
Obsah kurzu anglického jazyka	2
Oddíl 1	5
1. Základní gramatická pravidla	5
1. 1 Stručný úvod do anglické gramatiky	5
1. 2 Výslovnost	7
1. 3 Zájmena	10
1. 4 Časování slovesa be (věta kladná, záporná a tázací)	10
1. 5 Časování plnovýznamového slovesa (věta kladná, záporná a tázací)	13
1. 6 Tázací slova	16
1. 7 Množné číslo	17
1. 8 Pomocná slovesa	18
2. Základní fráze a pozdravy, obraty společenské komunikace	21
2. 1 Přivítání a představení	21
2. 2 Rozloučení	21
2. 3 Žádost	21
2. 4 Poděkování	22
2. 5 Omluva a zdvořilé odmítnutí	22
2. 6 Politování	23
2. 7 Údiv	23
2. 8 Uspokojení	23
2. 9 Rozhorlení	23
2. 10 Kladné odpovědi	23
2. 11 Záporné odpovědi	24
2. 12 Vyhýbavé odpovědi	24
2. 13 Důležité obraty	24
3. Základní slovní zásoba	25
3.1 Slovesa	25
3.2 Podstatná jména	27
3.3 Přídavná jména	29
3.4 Příslovce	30
3.5 Názvy zemí	32
4. Důležité nápisy v angličtině	34
5. Modelové rozhovory na různých veřejných místech	37
5. 1 Cena – ptáme se na cenu	37
5. 2 Platba na čerpací stanici	37
5. 3 Platba v restauraci	38
5. 4 Platba v obchodě, u pokladny	38
5. 5 Platba v hotovosti a bezhotovostní platba	39
5. 6 Pokuta u policisty	39

5. 7	Ptáme se na cestu, orientace ve městě	39
5. 8	Státní hranice, pasová kontrola, celní odbavení	41
Cvičení 1 – 13		43
Oddíl 2		48
6. Popis autobusu		48
6. 1	Základní popis autobusu	48
6. 2	Přední strana autobusu	49
6. 3	Palubní deska	49
6. 4	Přístrojová deska	50
6. 5	Oleje a kapaliny	50
6. 6	Zadní strana autobusu	51
6. 7	Motor, svíčka, válec	51
6. 8	Palivo, rychlost	52
6. 9	Brzdy	53
6. 10	Obutí, pérování	53
6. 11	Podvozek	54
6. 12	Baterie	54
7. Servis autobusu, závady a opravy		55
7. 1	Slovní zásoba	55
7. 2	Důležité obraty	56
Cvičení 14 – 16		57
8. Dopravní značky		59
8. 1	Značky označující nebezpečí	59
8. 2	Předpisové značky	59
8. 3	Směrové značky	60
Cvičení 17		61
9. Dopravní nehoda, přestupek a rozhovor s policistou		65
Cvičení 18, 19		67
10. Gramatická pravidla		68
10. 1	Číslovky	68
10. 2	Členy	68
10. 3	Rozkazovací způsob	69
10. 4	Budoucí čas	69
10. 5	Přítomný čas průběhový	70
Cvičení 20, 21		72

Oddíl 3	73
11. Stravování a ubytování	73
11. 1 Slovní zásoba	73
11. 2 Důležité obraty v restauraci	75
11. 3 Ubytování	77
11. 4 Důležité obraty v hotelu	78
12. Modelové rozhovory na různých veřejných místech	79
12. 1 Na benzínové stanici	79
12. 2 Na hranici	79
12. 3 Policie, rozhovor s policistou	80
12. 4 V opravně	82
12. 5 Na parkovišti, na dálničním odpočívadle	83
12. 6 Orientace na dálnici, ve městě	84
12. 7 V hotelu	85
12. 8 V restauraci	86
Cvičení 22	89
13. Minulý čas	90
13. 1 Pravidelná slovesa	91
13. 2 Nepravidelná slovesa	93
13. 3 Sloveso be v minulém čase	93
13. 4 Pomocná slovesa v minulém čase	94
14. Stupňování	95
14. 1 2. stupeň přídavných jmen	95
14. 2 3. stupeň přídavných jmen	95
14. 3 Nepravidelné stupňování	96
Cvičení 23 – 27	97
Studijní prameny	99
Další doporučené studijní zdroje	99

Oddíl 1

Základní slovní zásoba a základní gramatická pravidla Základní komunikační dovednosti

1. Základní gramatická pravidla

1.1 Stručný úvod do anglické gramatiky

Podstatná jména

Podstatná jména jsou v angličtině **nesklonná**. To znamená, že například výraz **bus** zůstává ve všech pádech stejný. Vztahy mezi jednotlivými slovy ve větě pak poznáme pomocí (nutné) předložky (viz oddíl 1.1 **Slovosled 2**).

bus autobus **by bus** autobusem

Přídavná jména

Přídavná jména jsou v angličtině **nesklonná**. To znamená, že například výraz **fast** zůstává ve všech pádech stejný. Tvar přídavného jména zůstává stejný i v množném čísle.

fast rychlý/-á/-é; -í/-á/-á **by fast bus** rychlým autobusem

Pád

Již jsme se zmínili, že v angličtině neexistují pádové tvary typu 1.p. autobus 7.p. autobusem. Proto je nutné tyto koncovky v některých pádech nahradit správnou předložkou, která vyjádří vztah mezi dvěma podstatnými jmény:

2. koho, čeho **of** centre of Ostrava (centrum Ostravy)
3. komu, čemu **to** write to Pavel (napíšu Pavlovi)
7. kým, čím **by** by bus (autobusem)

Rod

V angličtině, na rozdíl od češtiny, neexistuje gramatické rozlišení rodu. To znamená, že nemusíte řešit otázku koncovek jak u podstatných a přídavných jmen (*clever doctor = chytrý/-á lékař/-ka*) tak u sloves (*he/she spoke = mluvil/-a*). Samozřejmě, že existují zájmena **on** (he) a **ona** (she), které užíváme k popisu osob. K popisu neživých objektů pak užíváme **vždy** pouze tvar **it** (ono). Kdybychom tedy hovořili o autobusu, neodkazujeme na něj pomocí **he = on**, ale **vždy it**.

Slovesa

Slovesa se v angličtině sice **časují**, nicméně v přítomném čase se mění pouze tvar 3. osoby jednotného čísla. V ostatních osobách tvary zůstávají stejné. V minulém čase jsou pak tvary shodné pro všechny osoby (viz dále oddíl 13).

I	drive	we	drive
you	drive	you	drive
he/she/it	drives	they	drive

Slovosled 1

Určitě jste si všimli, že v češtině nemusíme používat před slovesem podstatné jméno nebo zájmeno, jelikož osoba vyplývá z tvaru koncovky (např. (my) *Jedeme do Prahy. Kdy přijedeš (ty)? Kam jedete (vy)*). Angličtina ovšem tyto koncovky nemá, a proto musíme vždy ve větě osobu uvést, jinak by nebylo jasné, kdo je původcem děje.

Překládáme tedy takto:

I work for TLC.	Pracuji pro TLC.
You work for TLC.	Pracuješ pro TLC.
He/She/It works for TLC.	Pracuje pro TLC.
We work for TLC.	Pracujeme pro TLC.
You work for TLC.	Pracujete pro TLC.
They work for TLC.	Pracují pro TLC.

Slovosled 2

Vzhledem k tomu, že angličtina nemá koncovky, musíme striktně dodržovat **pevný slovosled**, to znamená postavení jednotlivých větných členů ve větě. Pokud bychom tento slovosled nedodrželi, mohlo by (a často dochází) dojít ke **změně významu věty!**

Příklad:

1. **Petr** zabil Pavla. = **Petr killed Pavel.**
2. Pavla zabil **Petr**. = **Petr killed Pavel.** NE Pavel killed Petr.!!!

Pokud bychom v uvedeném příkladu nedodrželi správný slovosled, zcela bychom změnil význam, v tomto případě původce činu. V české větě 2., přestože je změněn slovosled, je prostřednictvím pádové koncovky jasné, kdo je původcem děje a kdo je dějem zasažený (*Pavla zabil Petr*). V angličtině ovšem pádová koncovka není, a proto musíme **vždy** dodržovat následující **pevný slovosled**:

podmět	příisudek	předmět1	předmět2	způsob	místo	čas
My brother	listens to	music				every day.
(Můj bratr každý den poslouchá hudbu.)						
My mother	gave	me	a new book			yesterday.
(Matka mi dala novou knihu.)						
I	explained	it	to him	clearly	at work	yesterday.
(Jasně jsem mu to včera v práci vysvětlil.)						

1.2 Výslovnost

Dříve, než se začneme věnovat samotné gramatice a slovní zásobě, musíme se podívat na anglickou výslovnost. Na rozdíl od češtiny v angličtině se liší psaná podoba slova od jeho výslovnosti. Zároveň, na rozdíl od jiných jazyků, neexistuje platné pravidlo určující pravidelnou výslovnost jednotlivých hlásek, a proto se musíte výslovnost každého slova naučit spolu s novým výrazem. Podívejme se nyní na jednotlivé hlásky a jejich fonetický přepis:

Souhlásky

/p ^h /	pen	/p ^h en/
/b/	big	/big/
/d/	day	/dej/
/t ^h /	tea	/t ^h i/
/k ^h /	cat	/k ^h et/
/g/	go	/gou/
/f/	four	/fó/
/v/	very	/veri/
/s/	son	/san/
/z/	zoo	/zú/
/l/	live	/liv/
/m/	my	/maj/
/n/	near	/niə/
/h/	happy	/hepi/
/r/	red	/red/
/j/	yes	/jes/
/w/	want	/wont/
/θ/	thanks	/θenks/
/ʃ/	she	/ší/
/ʒ/	television	/televižən/
/č/	child	/čajld/
/dž/	German	/džɜ:mən/
/ŋ/	sing	/siŋ/

Výslovnost většiny souhlásek se shoduje s českou výslovností, nicméně v angličtině existuje několik hlásek, které v češtině nejsou. Podívejme se nyní podrobněji na některé z uvedených symbolů, které vyjadřují specifickou hlásku.

- /p^h/ pen /p^hen/
/t^h/ tea /t^hi/
/k^h/ cat /k^het/

Výše uvedené tři hlásky se vyslovují s tzv. **přídechem**, což znamená, že při samotné výslovnosti přidáte k dané hlásce ještě „malé“ **h**.

- /w/ want /wɒnt/

Výše uvedená hláska nevypadá složitě, avšak při její výslovnosti nezapomeňte nastavit ústa, jako byste chtěli říci **u** a pak vyslovte **v**. Takto docílíte správné výslovnosti **w**.

- /θ/ thanks

Výslovnost této hlásky se velmi blíží českému **f**, avšak není to zcela totožný zvuk. Výslovnost **θ** spočívá v tom, že špičku jazyka opřete o vnitřní stranu předních řezáků a pak přidáte výdechový proud (jednoduše fouknete jako u kterékoliv jiné souhlásky).

- /ŋ/ sing /sɪŋ/

Tato hláska existuje i v češtině, aniž bychom si to uvědomovali. Když si řeknete nahlas slova jako *Hanka* nebo *banka*, uslyšíte tzv. nosové **n**, které se v češtině nachází pouze ve výslovnosti hlásky **n** před **k** a **g** (dochází zde k tzv. artikulační asimilaci), v angličtině se však toto **ŋ** může vyskytnout v jakékoliv pozici.

Samohlásky

/i/	see	/sí/
/i/	his	/his/
/e/	ten	/ten/
/á/	father	/fádə/
/ó/	morning	/mónɪŋ/
/ú/	you	/jú/
/a/	son	/san/
/ɜ:/	earn	/ɜ:n/
/ə/	letter	/letə/

Stejně jako u souhlásek i zde většina samohlásek odpovídá české výslovnosti. Podívejme se tedy na některé neznámé samohlásky:

- /ɜ:/ earn /ɜ:n/
turn /tɜ:n/
learn /lɜ:n/

Uvedená hláska vypadá velmi složitě, nicméně její výslovnost je jednoduchá. Většina z nás vydává specifický zvuk, když přemýšlíme nebo se snažíme si na něco vzpomenout. Je to tzv. hesitační zvuk, který bychom pomocí našich grafických znaků mohli popsat jako /mmm.../. V angličtině se tento zvuk značí symbolem **ɜ:** a objevuje se v mnoha slovech.

- /ə/ letter /letə/
doctor /daktə/

Výslovnost této samohlásky je na první pohled zanedbatelná, avšak důležitá. Představte si, že vyslovujete například abecedně souhlásky jako *b*, *c*, *d*, *t*. Tyto souhlásky ovšem nevyslovujete /bé, cé, dé, té/, ale jakoby „dětsky“ /b, c, d, t/. Pokud takto „dětsky“ uvedené souhlásky vyslovíte, uslyšíte za každou vyslovenou souhláskou zvuk **ə**. Zkuste si nyní rozdíl mezi výslovností /t/ a /tə/ ve slovech *let* /let/ a *letter* /letə/, *cheap* /číp/ a

cheaper /čípə/, *office* /ofis/ a *officer* /offisə/. Snad nejvýraznější příklad je rozdíl mezi *hungry* (hladový) /hangri/ a *Hungary* (Maďarsko) /hangəri/, kde přítomnost ə zcela jasně mění význam slova.

Dvojhlásky

/ej/	name	/nejm/
/ou/	no	/nou/
/aj/	my	/maj/
/au/	how	/hau/
/oj/	boy	/boj/
/iə/	hear	/hiə/
/eə/	where	/weə/
/uə/	tour	/tuə/

Výslovnost většiny dvojhlásek je zřejmá, jelikož symboly odpovídají českým znakům i zvukům. Podívejme se pouze na tyto dvojhlásky:

- /iə/ hear /hiə/
- /eə/ where /weə/
- /uə/ tour /tuə/

Druhá část dvojhlásky tvoří ə, symbol, se kterým jsme se seznámili již při výkladu u samohlásek.

V angličtině existuje také **slovní přízvuk**. Slovní přízvuk je pohyblivý, to znamená, že může být ve slově kdekoliv. Je tedy nutné si přízvuk zapamatovat spolu s novým slovem. Zvukově přízvuk spočívá v tom, že na danou (graficky zaznačenou slabiku) vyvinete více hlasové síly a hlasového důrazu, ale pozor: **ne délky!** Dobrá zpráva je to, že v angličtině má většina slov přízvuk na začátku slova. Pokud je přízvuk na první slabice, neuvádí se ve fonetickém přepisu (/epl/ X /hou'tel/). V ostatních případech je slovní přízvuk označen symbolem ˈ.

hotel	/hou'tel/
address	/ə'dres/

Poznámka 1:

Uvedené symboly samohlásek se částečně liší od mezinárodní tabulky fonetických symbolů. Symboly uvedené v této příručce byly zjednodušeny a přizpůsobeny české grafické soustavě.

Poznámka 2:

Z hlediska výslovnosti v češtině ani v angličtině nerozlišujeme zvuk **y** a **i**, proto uvádím v závorce vždy jen **i**, jehož výslovnost odpovídá normálnímu **i** a neměkčí předchozí slabiku (např. *destiny* /destini/ a ne /destiňi/).

1.3 Zájmena

Dříve než se začneme věnovat výkladu o gramatice, musíme se naučit tvary podmětných zájmen, předmětných zájmen a přivlastňovací zájmena.

Podmětná zájmena

I	/aj/	já	we	/wi/	my
you	/jú/	ty	you	/jú/	vy
he	/hí/	on	they	/dej/	oni
she	/ší/	ona			
it	/it/	ono			

Poznámka:

V angličtině se velmi často nahrazuje zájmeno **it** zájmenem **that**, přičemž význam je naprosto stejný, např. **It** is not a problem. = **That** is not a problem.

Předmětná zájmena

me	/mi/	mně	us	/as/	nám
you	/jú/	tobě	you	/jú/	vám
him	/him/	mu	them	/dem/	jim
her	/hɜ:/	jí			
it	/it/	tomu			

Poznámka:

Angličtina nemá systém pádových koncovek jako čeština. Má pouze jeden tvar předmětného zájmena, který se užívá po jakémkoliv předložce. Uvedený překlad tedy není kompletní, jelikož dané předmětné zájmeno bychom museli přeložit pomocí všech tvarů, jako např.: **me** = mně, mi, mnou, mě.

Přivlastňovací zájmena

my	/maj/	moje	our	/auə/	naše
your	/jó/	tvoje	your	/jó/	vaše
his	/hiz/	jeho	their	/deə/	jejich
her	/hɜ:/	její			
its	/its/	jeho/její (té věci)			

Poznámka:

Přivlastňovací zájmena jsou nesklonná a platná pro jednotné i množné číslo. Uvedený překlad tedy není kompletní, jelikož dané přivlastňovací zájmeno bychom museli přeložit např.: **my** = mojí, moji, mou, mé atd.

1.4 Časování slovesa **be** (věta kladná, záporná a tázací)

Stejně jako v každém jazyce existuje i v angličtině důležité sloveso **být**. Na rozdíl od sloves plnovýznamových (viz oddíl 1. 5) se sloveso **be** časuje a má různé tvary.

I	am	from Ostrava.
You	are	
He/She/It	is	
We	are	
You	are	
They	are	

Z tabulky je patrné, že sloveso **be** má tři různé tvary odvislé od osoby. Zároveň však vidíte, že tvar **are** je shodný pro 2. osobu jednotného čísla a pro 1., 2., 3. osobu množného čísla. Tvar **are** tedy odpovídá českým tvarům **jsi, jste, jsme, jsou**.

Výslovnost tvaru **are** je /á/.

You are from Ostrava.	Ty jsi z Ostravy.
You are from Ostrava.	Vy jste z Ostravy.
We are from Ostrava.	My jsme z Ostravy.
They are from Ostrava.	Oni jsou z Ostravy.

Tvar **is** je shodný pro všechny tvary 3. osoby jednotného čísla. Výslovnost tvaru **is** je /iz/.

He is from Prague.	On je z Prahy.
She is from Prague.	Ona je z Prahy.
It is from Prague.	Ono je z Prahy.

Tvar **am** se užívá pouze pro 1. osobu jednotného čísla. Výslovnost tvaru **am** je /em/.

I am from Prague.	Jsem z Prahy.
-------------------	---------------

Stahování

Všechny uvedené tvary slovesa **be** můžeme stáhnout. To znamená, že za podstatné jméno nebo zájmeno přidáme apostrof ', za který pak napíšeme zkrácený tvar slovesa **be**.

I am	=	I'm	we are	=	we're
you are	=	you're	you are	=	you're
he/she/it is	=	he's, she's, it's	they are	=	they're

Možná Vás teď napadá otázka: Jaký je v tom rozdíl? Rozdíl spočívá v tom, že plné tvary užíváme v písemné formě, zatímco krátké tvary užíváme v běžném hovoru. Ve skutečnosti záleží jen na Vás, jakou formu si vyberete při ústní komunikaci, avšak stažená forma je obvyklejší.

Na těchto příkladech jsme se naučili všechny tvary slovesa **be** a zároveň tvoření **kladné věty oznamovací**. Nyní se podíváme, jak tvoříme **zápornou větu oznamovací**. K tomu, abychom vytvořili zápor, potřebujeme znát pouze zápornku **not**, kterou přidáme ve větě za tvar slovesa **be**.

I	am	not	from Ostrava.
You	are		
He/She/It	is		
We	are		
You	are		
They	are		

I am **not** from Prague, but I am from Ostrava.

Nejsem z Prahy, ale jsem z Ostravy.

They are **not** from Prague, but they are from Ostrava.

Oni nejsou z Prahy, ale jsou z Ostravy.

V předchozím výkladu o kladné oznamovací větě jsme se již seznámili s tzv. stahováním. Toto stahování se užívá i v záporu a má dvě možné podoby, mezi nimiž není významový rozdíl.

I am not	=	I'm not	we are not	=	we're not
you are not	=	you're not	you are not	=	you're not
he/she/it is not	=	he's not	they are not	=	they're not
		she's not			
		it's not			

nebo

I am not	=	I'm not	we are not	=	we aren't
you are not	=	you aren't	you are not	=	you aren't
he/she/it is not	=	he isn't	they are not	=	they aren't
		she isn't			
		it isn't			

Jak jistě vidíte, záleží na Vás, jakým způsobem sloveso **be** stáhnete. Buď stáhnete **zájmeno** a sloveso **be** (she's not), nebo stáhnete sloveso **be** a **záporku** (she isn't). Výslovnost prvního způsobu stažení spočívá v tom, že uvedené 's vyslovíte jako /z/ a 're jako /ə/, výslovnost **not** je /not/. Výslovnost druhého způsobu je /iznt/ u tvaru **isn't** a /árnt/ u tvaru **aren't**.

Nyní se podíváme na to, jak vytvořit **větu tázací**. Věta tázací se tvoří převrácením slovosledu, a to převrácením podmětu a přísudku, tedy podstatného jména a slovesa.

Am	I	from Ostrava?
Are	you	
Is	he/she/it	
Are	we	
Are	you	
Are	they	

Are you from Ostrava?
Is she here?

Jsi/Jste z Ostravy?
Je tady?

Poznámka 1:

Angličtina nezná systém tykání a vykání. Pokud tedy hovoříte s druhou osobou, užíváte vždy tvar **you are** bez ohledu na to, zda se jedná o situaci formální či neformální a bez ohledu na to, zda danou osobu znáte, nebo neznáte a jaký k dané osobě máte vztah.

Are you from Ostrava? Jsi z Ostravy.
Are you from Ostrava? Jste z Ostravy. (vykání)

Poznámka 2:

V předchozí poznámce jsme se dozvěděli, že angličtina nerozlišuje tykání a vykání. Zároveň se však v angličtině shodují i tvary 2. osoby jednotného čísla s tvary 2. osoby množného čísla.

Are you from Ostrava? Jsi z Ostravy?
Are you from Ostrava? Jste z Ostravy? (množné číslo)

Poznámka 3:

A nakonec ještě poznámka k písemné podobě zájmena **I**. Pouze u první osoby jednotného čísla, tedy u zájmena já = I, píšeme vždy tvar **I** velkým písmenem, a to bez ohledu na postavení ve větě.

She is from Ostrava, but **I** am from Prague.

1.5 Časování plnovýznamového slovesa (věta kladná, záporná a tázací)

Doposud jsme se naučili, jak časovat sloveso **be**. Všimli jsme si, že tvary se liší v závislosti na osobě. Nyní se podíváme, jak časujeme plnovýznamová slovesa. Co je to vlastně plnovýznamové sloveso? Z hlediska významu je to jakékoliv sloveso popisující jakýkoliv děj a činnost. Gramaticky je to jakékoliv sloveso kromě slovesa **be** a řady dvanácti **pomocných sloves** (viz oddíl 1.8). Dobrá zpráva je to, že v porovnání s předchozím výkladem o časování slovesa **be**, se nyní dostáváme k **jednoduššímu oddílu gramatiky**, jelikož se musíme naučit pouze jedno pravidlo změny tvaru. Podívejte se na následující tabulku:

I	work	for TLC.
You	work	
He/She/It	works	
We	work	
You	work	
They	work	

I work for TLC. Pracuji pro TLC.
He works for TLC. Pracuje pro TLC.

Z tabulky je patrné, že tvary slovesa zůstávají shodné u všech osob s výjimkou 3. osoby jednotného čísla. To znamená, že pokud se naučíte několik sloves v infinitivním tvaru (tvar v jakém jsou slovesa uvedena ve slovníku), tak už dané sloveso v podstatě nemusíte ve větě nijak přizpůsobovat, s výjimkou třetí osoby, kdy přidáváme koncovku **-s** nebo **-es**. Koncovky přidáváme takto:

Slovesa končící na **souhlásku**

V tomto případě přidáme pouze **s**:

cost	costs
start	starts

Slovesa končící na **-s, -sh** nebo **-ch**

V tomto případě přidáme **es**:

finish	finishes
watch	watches

Slovesa končící na **-y**

V tomto případě (pokud **-y** předchází souhláska) musíme změkčit **-y** na **-i**:

fly	flies
study	studies

V tomto případě (pokud **-y** předchází samohláska) neměníme nic:

play	plays
stay	stays

Kromě základního (pravidelného) tvoření 3. osoby jednotného čísla existuje i **nepravidelné tvoření 3. osoby jednotného čísla**:

have	has	/hez/
go	goes	/gouz/
do	does	/daz/

Výslovnost

Výslovnost **-s /-es** je /z/, /s/, nebo /iz/.

- **/z/** pokud sloveso končí na znělé souhlásku nebo samohlásku:

lives	/livz/
plays	/plejz/

- **/s/** pokud sloveso končí na neznělé souhlásku:

starts	/státs/
costs	/kosts/

- **/iz/** pokud sloveso končí na **-s**, **-sh** nebo **-ch**:

washes	/wošiz/
watches	/wočiz/

Poznámka:

Stejný způsob přidávání koncovek **-s/-es** se užívá i u tvoření množného čísla (viz 1.7)

Vazba sloves

Pokud máme ve větě více než jedno plnovýznamové sloveso, musíme slovesa spojit pomocí **to**.

I want **to** open the window.
She needs **to** go to the city center.

Chci otevřít okno.
Ona potřebuje jet do centra.

(I v češtině slovesa spojujeme tak, že jen první sloveso časujeme a k tomu pak přidáme pouze infinitivní tvar slovesa např.: *Ona potřebuje **jet** do centra.*)

Nyní jsme se tedy naučili, jak časovat plnovýznamové sloveso a zároveň, jak vytvořit kladnou oznamovací větu. Nyní se naučíme, jak vytvořit **zápornou oznamovací větu**. Opět je to jednoduché. Ve větě před sloveso přidáme **záporný element** v podobách:

do not (plný tvar) /du not/ = don't (stažený tvar) /don't/
does not (plný tvar) /daz not/ = doesn't (stažený tvar) /dazn't/

Plný tvar se užívá v písemném styku a stažený tvar se užívá v hovorovém vyjadřování. A jaký je rozdíl mezi **do** a **does**? Asi už tušíte. **Does** se užívá pro 3. osobu jednotného čísla a **do** se užívá pro všechny ostatní osoby. Podívejte se na tabulku:

I	do not/don't	live	in Ostrava.
You	do not/don't		
He/She/It	does not/doesn't		
We	do not/don't		
You	do not/don't		
They	do not/don't		

I don't live in Prague. Nebydlím v Praze.
He doesn't live in Prague. Nebydlí v Praze.

Vidíte tedy, že záporné elementy zůstávají stejné u všech osob, kromě 3. osoby jednotného čísla. Pokud tvoříte větu zápornou, kde je podstatné jméno nebo zájmeno v 3. osobě jednotného čísla, přidáte před sloveso **doesn't**. Má to ale ještě jeden háček. **Pokud přidáte ono doesn't, zůstává následující sloveso v infinitivním tvaru**, jelikož z onoho **doesn't** už vyplývá, že se jedná o 3. osobu a angličtina toto signalizuje pouze jednou.

She **lives** in Ostrava. Ona bydlí v Ostravě.
She **doesn't live** in Ostrava. Ona nebydlí v Ostravě. **NE** She **doesn't lives**.

Nyní máme za sebou větu oznamovací kladnou i zápornou a teď se podíváme na to, jak vytvořit **otázku**. V češtině Vám stačí k vytvoření otázky pouze změna intonace (např. *Bydlí v Ostravě. Bydlí v Ostravě?*), v angličtině však musíte něco přidat. Otázku vytvoříme přidáním těchto tvarů na začátek otázky:

do /du/ **does** /daz/

Asi už tušíte, že **does** budeme používat u 3. osoby jednotného čísla a **do** u zbývajících osob. Podívejte se na tabulku:

Do	I	live	in Ostrava?
Do	you		
Does	he/she/it		
Do	we		
Do	you		
Do	they		

Otázky přeložíme například takto:

Bydlíš v Ostravě?

Do you live in Ostrava?

Bydlí (on) v Ostravě?

Does he live in Ostrava?

V tuto chvíli můžeme říci, že jsme se naučili gramatická pravidla pro užívání **přítomného času prostého** (jednoho z mnoha anglických časů). Z hlediska funkce se tento čas užívá k popisu dějů a činností, které provádíme pravidelně nebo často. (viz dále srovnání s 10.5).

1.6 Tázací slova

Zatím jsme se naučili, jak vytvořit otázku bez tázacího slova, tedy otázku zjišťovací. Nyní se naučíme, jak vytvořit otázku s tázacím slovem, tedy otázku doplňovací. Nejdříve se seznámíme s tvary tázacích slov:

who	/hú/	kdo
what	/wot/	co
why	/waj/	proč
where	/weə/	kde
when	/wen/	kdy
which	/wič/	který
how	/hau/	jak
where ... from	/weə from/	odkud

how much	/hau mač/	kolik
how many	/hau meni/	kolik
how far	/hau fá/	jak daleko
how long	/hau loŋ/	jak dlouho

Chcete-li vytvořit otázku s tázacím slovem, postavíte ono tázací slovo jednoduše na začátek otázky.

Where do you live?

Kde bydlíš?

What do you do?

Co děláš?

Poznámka 1:

Překlad uvedených zájmen není kompletní, jelikož uvedené tvary můžeme přeložit ve všech pádových tvarech, to znamená, že např. **what** překládáme podle kontextu a vazby na předložku jako: čeho, čemu, čem, čím.

Poznámka 2:

Tři tečky uvedené v překladu slova **odkud** znamenají to, že angličtina nemá jednoslovný překlad a tak užívá **where + from**. Dále tři tečky znamenají vložení celé otázky mezi obě části (**Where are you from.**). Tento jev je v angličtině naprosto běžný, takže máte-li v otázce předložku, musí být předložka umístěna na konci věty (*Na co to je? = What is it for?, Pro koho to je? = Who is it for? S kým jedeš? Who are going with?*).

Poznámka 3:

Zájmeno **what** slouží i k přeložení českého **jaký/-á/-é**, např.: *What lights do you need? Jaká světla potřebujete?*

1.7 Množné číslo

Množné číslo tvoříme přidáním koncovek **–s** nebo **–es**. Výběr koncovky závisí (stejně jako u sloves) na posledním písmenu podstatného jména.

Podstatná jména končící na **souhlásku** nebo **samohlásku**

V tomto případě přidáme pouze **–s**:

stamp	stamps
brake	brakes

Podstatná jména končící na **–s, –ss, –sh** nebo **–ch**

V tomto případě přidáme **–es**:

bus	buses
class	classes

Podstatná jména končící na **–y**

V tomto případě (pokud **–y** předchází souhlásku) musíme změkčit **–y** na **–i**:

country	countries
---------	-----------

V tomto případě (pokud **–y** předchází samohlásku) neměníme nic:

day	days
-----	------

Kromě základního (pravidelného) tvoření množného čísla existuje i **nepravidelné tvoření množného čísla**:

child	children	/čildrən/
person	people	/pípl/
woman	women	/wimin/
man	men	/men/

Výslovnost

Výslovnost **–s /–es** je /z/, /s/ nebo /iz/.

- /z/ pokud podstatné jméno končí na znělou souhláskou nebo samohlásku:

day	/dejz/
plan	/plenz/

- /s/ pokud podstatné jméno končí na neznělou souhláskou:

lift /lifts/
cat /kæts/

- /iz/ pokud podstatné jméno končí na -s, -sh nebo -ch:

bus /bʌsɪz/
match /mætʃɪz/

1.8 Pomocná slovesa

Poslední část tohoto gramatického oddílu budeme věnovat tzv. **pomocným slovesům**, o nichž jsme se již zmínili v předchozí části. Pomocná slovesa jsou slovesa, která nenesou specifický význam (v porovnání s plnovýznamovými slovesy). Angličtina disponuje dvanácti takovými slovesy a my se nyní naučíme několik z nich.

can	/ken/	moci
can	/ken/	umět
have to	/hev tu/	muset
must	/mast/	muset
must not = mustn't	/masnt/	nesmět!!!
shall	/šel/	mít
should	/šud/	měl bych
would	/wud/	bych

Tvary těchto pomocných sloves se ve větě nemění. Neexistuje tedy odlišný tvar pro 3. osobu jednotného čísla. Ve větě se pomocná slovesa pojí s plnovýznamovým slovesem přímo, tedy bez **to** mezi dvěma slovesy (na rozdíl od dvou vedle sebe stojících plnovýznamových sloves).

I **can come** at eight. X I **want to come** at eight.

Zápor se tvoří přidáním zápornky **not**. V písemné podobě užíváme plné tvary, zatímco v hovorovém vyjadřování se můžeme setkat s tvary staženými (viz dále).

Otázka se tvoří **převrácením slovosledu** (stejně jako u slovesa **be**).

CAN

Toto sloveso má dva významy. První možný překlad je **moci**:

I can come at eight.	Mohu přijet v osm.
I cannot/can't come at eight.	Nemohu přijet v osm.
Can you come at eight?	Můžeš přijet v osm?

Druhý možný překlad je **umět**:

I can't repair it myself.	Neumím to sám opravit.
Yes, I can repair it.	Ano, umím to opravit.

Zápor tvoříme pomocí zápornky **not: cannot** (plný tvar) nebo **can't** (stažený tvar).
Otázku tvoříme převrácením slovosledu.

Poznámka: Výslovnost slovesa **can** je v kladném tvaru /ken/, ale v záporném tvaru **can't /kánt/**.

SHALL

Užití tohoto slovesa je omezeno hlavně na otázky typu *Kam mám jet teď? Kde mám zastavit?*. Používáme jej tedy hlavně u 1. osoby jednotného a množného čísla. (Ani v češtině neříkáme např. *Ty máš jet tam.*)

Where shall I go?	Kam mám jet?
When shall I stop?	Kdy mám zastavit?

SHOULD

Toto sloveso můžeme použít místo slovesa **shall = mít X should = měl bych**. Význam je skoro stejný, rozdíl spočívá v míře zdvořilosti; **should** nesmělejší a zdvořilejší. Dále pak v porovnání se slovesem **shall** sloveso **should** běžně můžeme užít pro všechny osoby a pro všechny typy vět (oznamovací kladná/záporná a tázací).

Where should I go?	Kam bych měl jet?
You should not/shouldn't go through the center.	Neměl bys jezdit přes centrum.
And now you should turn right.	A teď bys měl odbočit doprava.

Zápor tvoříme přidáním zápornky **not: should not** (plný tvar) nebo **shouldn't** (stažený tvar).

Otázku tvoříme převrácením slovosledu.

WOULD

Toto sloveso užíváme hlavně ve frázi **would like = chtěl bych, rád bych**. Tento obrat je velice často užíván jak v anglicky mluvících zemích tak i v cizině, kde se setkáte s anglicky mluvícími lidmi. V hovorové komunikaci se velmi často toto sloveso stahuje do tvarů: **I would = I'd**, **I would not = I wouldn't**.

I would like a cup of coffee.	Chtěl bych šálek kávy.
How would you like to pay?	Jak byste chtěl platit?
I would like to pay by a credit card.	Rád bych platil kreditní kartou.

Porovnáme-li češtinu s angličtinou, zjistíme, že v češtině před slovesem **bych** užíváme minulý čas. V angličtině tomu tak není a s tvarem **would** užíváme jen infinitivní tvar.

Jel bych hned ráno.	I would go in the morning.
----------------------------	-----------------------------------

Sloveso **would** se dále užívá stejně jako v češtině k vyjádření podmiňovacího způsobu.

I would stop behind the city centre. Zastavil bych až za centrem.

Zápor tvoříme přidáním záporky **not**: **would not** (plný tvar) nebo **wouldn't** (stažený tvar).

Otázku tvoříme převrácením slovosledu.

HAVE TO

Toto sloveso užíváme k vyjádření **nutnosti**, tedy pokud něco musíme. Toto sloveso sice spadá do kategorie pomocných sloves, ale bohužel jeho časování odpovídá časování sloves plnovýznamových.

I have to refuel.	Musím natankovat.
I don't have to refuel yet.	Ještě nemusím tankovat.
Do I have to refuel already?	Už musím tankovat?

Zde vidíte, že **zápor i otázka** se tvoří stejně jako u plnovýznamových sloves (viz oddíl 1. 5).

MUST

Rozhodnutí, zda použijete ve větě **must** ne **have to** je na Vás. Nezapomeňte však, že otázku a zápor musíte **vždy** vytvořit stejným způsobem jako u slovesa **have to**. To znamená, že v otázce ani v záporu **must** neexistuje.

I must stop now.	Musím nyní zastavit.
I don't have to stop yet.	Ještě nemusím zastavit.
When do I have to stop?	Kdy musím zastavit?

Jednodušší je tedy zapamatovat si pouze sloveso **have to**, nicméně v praxi uslyšíte oba tvary.

MUSTN'T

Možná Vás to překvapí, ale tvar **mustn't** neznámá nemuset, nýbrž **nesmět!** **Nemuset** překládáme **not have to** (*I don't have to go home yet. She doesn't have to have visa.*)

You mustn't smoke here.	Nesmíte zde kouřit.
You mustn't park here.	Zde nesmíte parkovat.

2. Základní fráze a pozdravy, obraty společenské komunikace

2.1 Welcoming and introduction

Privítání a představení

Hello.

Good morning.

Good afternoon.

Good evening.

Welcome.

Dobry den.

Dobry odpoledne.

Dobry vecer.

Vitejte.

Take a seat, please.

Sit down.

Posad'te se prosim.

Posad'te se.

I am glad to see you.

Pleased to meet you.

Nice to meet you.

Rad Vas vidim.

Rad Vas poznavam.

Tesi me.

I will introduce myself.

I would like to introduce myself.

Let me introduce myself.

My name is ...

I am the driver of this bus.

And this is my colleague.

His name is ...

Predstavim se.

Chtel/a bych se predstavit.

Dovolte mi, abych se predstavil/a.

Jmenuji se ...

Jsem ridic tohoto autobusu.

A toto je muj kolega.

Jmenuje se ...

2.2 Saying good bye

Rozloučení

Good bye.

See you soon.

Bye.

See you next week.

See you on Monday.

I hope to see you soon.

Have a safe journey.

Have a safe journey home.

Good luck.

Have a good time.

Thank you for your visit.

Na shledanou.

Brzy na shledanou.

Ahoj.

Uvidime se pristi tyden.

Uvidime se v pondeli.

Prijed'te zase brzy.

S'tastnou cestu.

S'tastnou cestu domu.

Hodne stesti.

Mej se! At se da'i.

Dekuji Vam za navstevu.

Poznámka:

V angličtině neexistuje univerzální **ahoj** jako v češtině. Musíme rozlišovat **good bye** = **ahoj/na shledanou** při odchodu a **hi/hello/good morning aj.** = **ahoj** při příchodu.

2.3 Request

Žádost

Can you tell me where is the nearest parking here?

Can you help me?

Můžete mi říci, kde je zde nejbližší parkoviště?

Můžete mi pomoci.

Would you tell me where is the nearest petrol station?

Řekl byste mi, kde je nejbližší čerpací stanice?

Can I ask you for something?

Mohu Vás o něco poprosit?

Can I ask you for ...?

Mohu Vás poprosit o ...?

I would like to ask you for ...

Chtěl bych Vás požádat o ...

Can I ask you for help?

Mohu Vás poprosit o pomoc?

Can you help me, please?

Můžete mi, prosím, pomoci?

I need your help.

Potřebuji Vaši pomoc.

Poznámka:

Všimněte si, že při prosbě užíváme tradiční frázi se slovesem **can** a na konci věty používáme **please**.

2.4 Saying Thank you

Poděkování

Thank you.

Děkuji.

Thank you very much in advance.

Předem Vám mnohokrát děkuji.

Thank you very much.

Mnohokrát děkuji.

Thanks a lot for your help.

Díky moc za tvou pomoc.

I am very grateful to you.

Jsem velice vděčný.

You are welcome.

Rádo se stalo./Prosím.

Not at all.

Není zač.

Don't mention it.

To nestojí za řeč.

Poznámka:

V češtině používáme slovo **prosím** k vyjádření různých funkcí. Podívejme se nyní na správný překlad, který závisí na funkci **prosím** v komunikaci.

Prosím 1 (Pokud někoho o něco žádáme, říkáme v češtině **prosím**.) = **Please**.

Prosím 2 (Pokud reagujeme v kontextu na slovo **děkuji**, říkáme v češtině **prosím**.) = **You are welcome**.

Prosím 3 (Pokud Vám někdo něco dává, říká v češtině **prosím**.) = **Here you are**.

Prosím 4 (Pokud přeslechnete, říkáte v češtině **prosím**.) = **Pardon? Sorry?**

2.5 Apology and polite refusal

Omluva a zdvořilé odmítnutí

Excuse me.

Promiňte prosím. (při navázání rozhovoru)

I am sorry.

Promiňte.(omluva)

I apologize for that.

Omlouvám se za to.

Please do not be angry with me.

Nezlobte se, prosím, na mě.

I am sorry about that.

To je mi líto.

I must apologize to you.

Musím se Vám omluvit.

I would like to apologize.

Chtěl/a bych se Vám omluvit.

I am sorry to disturb you.

Promiňte, že Vás ruším.

Not at all. How can I help you?

Ne, vůbec ne. Jak Vám mohu pomoci?

Nevermind.

Nevadí.

I am afraid I can't.

Bohužel nemohu.

I am afraid but I am too busy.

Bohužel jsem příliš zaneprázdněn.

That's very nice of you, but ...

Je to od Vás velice milé, ale ...

Thanks for offer/inviting, but I can't ...

Děkuji za nabídku/pozvání, ale já nemohu ...

2. 6 Expressing Sorry

A pity.
What a pity!
That is a pity.
I am very sorry about that.
I am really very sorry about you.
I am very disappointed.

2. 7 Astonishment

Really?
Are you serious?
It is hard to believe that!
I would not believe that!
I am surprised.
I am shocked.
I am crossed.

2. 8 Satisfaction

Excellent!
Great!
I like that.
I like that. I think it is great.
I am glad to hear that.
That sounds great.
It is good for me.
I am very happy about that.

2. 9 Shock

That is terrible!
That is a scandal.
That is a shame.

2. 10 Positive answers

Yes.
Of course.
Sure.
No doubt.
That sounds great.
Thank you, I would love to.
That is true.
You are right.
That is right.

Politování

Škoda.
Jaká škoda!
To je škoda.
Velice toho lituji.
Opravdu Vás velice lituji.
Jsem velmi zklamán.

Údiv

Skutečně?
Myslíte to vážně?
Tomu se dá jen stěžít uvěřit!
Tomu bych nevěřil!
Jsem překvapen.
Jsem šokován.
Jsem naštvaný.

Uspokojení

Výborně.
Skvěle.
To si nechám líbit.
To se mi líbí. Myslím si, že je to skvělé.
To rád slyším.
To zní skvěle.
Pro mne je to dobré.
To mne velmi těší.

Rozhorlení

To je strašné.
To je skandál.
To je ostuda.

Kladné odpovědi

Ano.
Samozřejmě.
Jistě.
Bezpochyby.
To zní skvěle.
Děkuji, moc rád bych.
To je pravda.
Máte pravdu.
To je správné.

That is clear.
I share your opinion.
I agree.
I definitely agree with you.
That is good. I think it is good.
I will come anyway.
That is O.K.
I am happy with that.

2. 11 Negative answers

No.
Unfortunately not.
Absolutely not.
Never.
No way.
Under no circumstances.
It is impossible.
I am afraid, but it is impossible.
You are not right.
That is not true.
That is not O.K.
That is not right.

2. 12 Evasive answers

Yes and no.
You can put it this way.
I might/may come.
Probably.
I am not absolutely sure.
It is difficult to decide.
It is hard to say.
I didn't think about it yet.
I will think about it.
I am afraid, but you are wrong.
You are not right.
It can be like that.

2. 13 Important phrases

Please, speak slowly.
I am sorry, I don't understand you.
Can you repeat it once more, please.
Can you say it once more, please.
Can you write it down, please?

To je jasné.
Jsem stejného názoru.
Souhlasím.
Jednoznačně s Vámi souhlasím.
To je dobré. Myslím si, že je to dobré.
Přijdu v každém případě.
Je to O.K.
Jsem s tím spokojena.

Záporné odpovědi

Ne.
Bohužel ne.
Zcela ne.
Nikdy.
V žádném případě.
Za žádných okolností.
Není to možné.
Bohužel to není možné.
Nemáte pravdu.
To není pravda.
To není O.K.
To není správné.

Vyhýbavé odpovědi

Ano i ne.
Dá se to tak říci.
Možná přijdu/přijedu.
Pravděpodobně.
Nejsem si zcela jist/a.
To je těžké se rozhodnout.
Těžko říct.
Ještě jsem o tom nepřemýšlel.
Budu o tom přemýšlet.
Obávám se, že se mýlíte.
Nemáte pravdu.
Může to tak být.

Důležité obraty

Mluvte prosím pomalu.
Promiňte, nerozumím Vám.
Zopakujte to prosím ještě jednou.
Řekněte to prosím ještě jednou.
Můžete to napsat, prosím?

3. Základní slovní zásoba – slovesa, podstatná jména, přídavná jména, příslovce

3.1 Slovesa

adjust	/əˈdʒast/	seřídít	Can you adjust the brakes, please?
answer	/ˈɑnsə/	odpovědět	Can you answer my question, please?
apologize	/eˈpɒlədʒaɪz/	omluvit se	I would like to apologize for my delay.
apply the brakes	/əˈpláɪ də breɪks/	brzdit	Apply the brakes.
ask for	/ˈɑsk fɔ/	žádat o	Can I ask you for something?
ask	/ˈɑsk/	ptát se	Can I ask you something?
arrive	/əˈraɪv/	přijet	When will you arrive?
buy	/baɪ/	koupit	Where can I buy the toll sticker.
call	/kɔl/	telefonovat	When can I call you?
close	/klaʊz/	zavřít	Can I close the window?
come	/kʌm/	přijít, přijet	I come home in the evening.
continue	/kənˈtɪnju/	pokračovat	You can continue.
cost	/kɒst/	stát (o ceně)	How much does it cost?
decelerate	/diˈseləreɪt/	brzdit	Decelerate!
do	/du/	dělat	I do exercise every day.
drink	/drɪnk/	pít	It is very hot. You must drink a lot.
drive	/draɪv/	řídít	Can you drive a lorry?
eat	/ít/	jíst	I don't eat fish.
exchange	/ɪksˈtʃeɪndʒ/	vyměnit	Where can I exchange some money here?
explain	/ɪkˈspleɪn/	vysvětlit	Can you explain it to me, please?
exceed	/ɪkˈsiːd/	překročit rychlost	You exceeded the limited speed.
fasten seatbelt	/ˈfɑsn/	zapnout si bezpečnostní pás	Please, fasten your seatbelts.
find	/faɪnd/	najít	I can't find the garage.
follow	/fɒləu/	dodržovat, následovat	You must follow the signs.
get off	/get ɒf/	vystupovat	I will get off in Ostrava.
get on	/get ɒn/	nastupovat	I will get on in Brno.
get	/get/	dostat	How can I get to the city centre, please?
give	/gɪv/	dát	Can you give me your phone number?
go	/gəu/	jít	I go home every weekend.
go back	/gəu bek/	jet zpět	When will you go back?
happen	/hepn/	stát se (nehoda)	Some accident happened at the crossroads.
hear	/hɪə/	slyšet	Can you hear the strange noise?
help	/help/	pomáhat	I help my sister.
check up	/tʃek ʌp/	kontrolovat	Can you check up the oil level, please?
inspect	/ɪnˈspekt/	kontrolovat	Can you inspect the engine, please?
keep	/kíp/	držet, dodržovat	You must keep safe distance.

know	/nou/	znát, vědět	I don't know this city very well.
leave	/lív/	odjet, odejít	I must leave early in the morning.
listen to	/lisn/	poslouchat	Don't listen to the radio. Listen to me!
live	/liv/	bydlet	I live in Ostrava.
look for	/luk fô/	hledat	I am looking for the way to the city centre.
manage	/menidž/	zvládnout	I hope we will manage to get there.
mean	/mín/	mínit	What do you mean by that?
need	/níd/	potřebovat	I need to exchange some money.
open	/oupən/	otevřít	Can I open the window?
order	/ódə/	objednat	Would you like to order, sir?
overlook	/ouvə'luk/	přehlédnout	I overlooked the sign.
overtake	/ouvə'tejk/	předjíždět	You mustn't overtake here.
park	/pák/	parkovat	Where can I park here?
pay	/pej/	platit	Can I pay by a credit card here?
pick up	/pik ap/	vyzvednout	Can you pick me up in Brno?
plan	/plen/	mít v plánu	I am planning to leave at 6.
pump	/pamp/	nafoukat	I need to pump the tire.
put	/put/	položit, dát	Please put it behind the windscreen.
receive	/ri'sív/	obdržet	You will receive the order tomorrow.
refuel	/ri'fjuəl/	tankovat	I need to refuel.
repair	/ri'pér/	opravit	Where can I repair my broken wheel?
repeat	/ri'pít/	zopakovat	Can you repeat it, please?
say	/sej/	říkat	Never say never.
sign	/sajn/	podepsat	Can you sign it here, please?
see	/sí/	vidět	I didn't see any sign.
show	/šou/	ukázat	Can you show me your passport, please?
sit	/sit/	sedět	All passengers sit on their seats.
slow down	/slou daun/	zpomalit	You must slow down in the village.
speak	/spík/	mluvit	I speak English.
spend	/spend/	strávit	Where will you spend the night?
stand	/stend/	stát	I am standing at the petrol station.
start	/bi'gin/	začít	When does it begin?
stay	/stej/	zůstat	How long will you stay here?
stop	/stop/	zastavit	Can you stop at the nearest petrol station, please?
take	/tejk/	vzít, brát	I will take it with me.
take	/tejk/	trvat	How long does it take?
tell	/tel/	říci	Can you tell me the time, please?
think	/θink/	myslet	What do you think about that?
turn around	/tɜ:n/	otočit se	Turn around and go back.
turn left	/tɜ:n left/	odbočit doleva	Turn left at the crossroads.
turn off	/tɜ:n of/	vypnout	Can you turn off the AC (air-conditioning), please?
turn on	/tɜ:n on/	zapnout	Can you turn on the AC (air-

turn right	/tɜ:n raɪt/	odbočit doprava	conditioning), please? Turn right at the corner.
turn	/tɜ:n/	odbočit	Turn left at the roundabout.
understand	/ʌndə'stend/	rozumět	I don't understand him.
visit	/vɪzɪt/	navštívit	I would like to visit the cathedral in the city centre.
wait	/weɪt/	čekat	I don't have much time. I can't wait.
wash	/wɒʃ/	umýt	Where can I wash the windows, please?
watch	/wɒtʃ/	pozorovat	You must watch the speedometer.
work	/wɜ:k/	pracovat	I work for TLC.
write	/raɪt/	psát	Can you write it down for me, please?

3.2 Podstatná jména

accident	/ɛksɪdənt/	dopravní nehoda
advantage	/əd'vántɪdʒ/	výhoda
air	/eə/	vzduch
break	/breɪk/	přestávka
bus	/bʌs/	autobus
car	/kɑ:/	auto
coin	/kɔɪn/	mince
company	/kʌmpəni/	firma
crossroads	/krɒsrəʊd/	křižovatka
cup	/kʌp/	šálek
day	/deɪ/	den
dinner	/dɪnə/	večeře
disadvantage	/dɪsəd'vántɪdʒ/	nevýhoda
distance	/dɪstns/	vzdálenost
entrance	/entrns/	vstup, vjezd
exit	/eksɪt/	výstup, výjezd
failure	/feɪlə/	porucha
fee	/fi/	poplatek
free time	/frɪ taɪm/	volný čas
glass	/glás/	sklenice
highway (US)	/hajweɪ/	dálnice
hotel	/hou'tel/	hotel
hour	/auə/	hodina
house	/haus/	dům
change	/tʃeɪndʒ/	drobné
check-up	/tʃek ʌp/	kontrola
child	/tʃaɪld/	dítě
inspection	/ɪn'spekʃən/	kontrola
insurance	/ɪn'ʃurəns/	pojistka
intersection	/ɪntə'sekʃən/	křižovatka
journey	/dʒɜ:ni/	cesta (do Prahy)

lane	/lejn/	pruh
light	/lajt/	světlo
lights	/lajts/	semafor
lunch	/lanč/	oběd
malfunction	/mal'fankšən/	porucha
man	/men/	muž
minute	/minit/	minuta
money	/mani/	peníze
month	/manθ/	měsíc
motorway (GB)	/moutəwej/	dálnice
note	/nout/	bankovka
number	/nambə/	počet, číslo
park meter	/pák mítə/	parkovací hodiny
parking	/pákiŋ/	parkoviště
pen	/pen/	pero
penalty	/penəlti/	trest
petrol station	/petrəl stejšn/	benzínová pumpa
petrol	/petrəl/	benzín
policeman	/pə'lišmen/	policista
pressure	/prešə/	tlak
railway	/rejlwej/	dráha
rain	/rejn/	děšť
regulation	/regjə'lejšn/	předpis
rest stop	/rest stop/	odpočívadlo
ride	/raid/	jízda
road	/roud/	silnice
roadside	/roudsajd/	kraj silnice
shop	/šop/	obchod
side	/sajd/	strana
sign	/sajn/	dopravní značka
soup	/súp/	polévka
speed	/spíd/	rychlost
street	/strít/	ulice
time	/tajm/	čas
tire	/tajə/	pneumatika
traffic diversion	/trefik daj'vɜ:žn/	objížďka
traffic jam	/trefik džem/	dopravní zácpa
travel agency	/trevl ejdžənsi/	cestovní kancelář
vehicle	/víikl/	vozidlo
way	/wej/	cesta (fyzicky silnice)
week	/wik/	týden
weekend	/wik'end/	víkend
woman	/wumən/	žena
year	/jɜ:/	rok

3. 3 přídavná jména

fast	/fást/	rychlý
slow	/slou/	pomalý
cheap	/číp/	levný
expensive	/ik'spensiv/	drahý
short	/šót/	krátký
long	/loŋ/	dlouhý
sick	/sik/	nemocný
healthy	/helfi/	zdravý
different	/difərənt/	odlišný
same	/sejm/	stejný
first	/fɜ:st/	první
next	/next/	další
last	/lást/	poslední
far	/fá/	daleký
near	/niə/	blízký
good	/gud/	dobrý
bad	/bed/	špatný
full	/ful/	plný
empty	/empti/	prázdný
safe	/sejf/	bezpečný
dangerous	/dendžrəs/	nebezpečný
big	/big/	velký
small	/smól/	malý
heavy	/hevi/	těžký
light	/lajt/	lehký
difficult	/difiklt/	obtížný
easy	/ízi/	jednoduchý
dark	/dák/	tmavý
light	/lajt/	světlý
old	/ould/	starý
new	/njú/	nový

young	/jaŋ/	mladý
interesting	/intristiŋ/	zajímavý
boring	/boriŋ/	nudný
nice	/nais/	pěkný
ugly	/agli/	škaradý

3.4 Příslovce

fast	/fást/	rychle	carefully	/kerəfuly/	pozorně, opatrně
slowly	/slouly/	pomalů	dangerously	/denžərəsly/	nebezpečně
far	/fá/	daleko	first	/fɜ:st/	nejprve
near	/niə/	blízko	last	/lást/	naposled

Přísllovečné určení času

in the morning	/móniŋ/	ráno
in the afternoon	/áftənún/	odpoledne
in the evening	/ívniŋ/	večer
at night	/najt/	v noci
early	/ɜ:ly/	brzy
late	/lejt/	pozdě
soon	/sún/	brzy
today	/tə'dej/	dnes
tomorrow	/tə'morou/	zítra
next week	/next wik/	příští týden
at once	/et wans/	hned
immediately	/i'mídiǰətli/	okamžitě

never	/nevə/	nikdy
sometimes	/samtajmz/	někdy
often	/ofn/	často
usually	/južueli/	obvykle
always	/ówejs/	vždycky
still	/stil/	stále

Přísllovečné určení místa

here	/hiə/	zde
there	/deə/	tam
over there	/ouvə deə/	tamhle
on the right	/on də rajt/	napravo
on the left	/on də left/	nalevo
down	/daun/	dole
up	/ap/	nahoře

in the middle	/in də midl/	uprostřed
in the front	/in də frant/	vepředu
in the back	/in də bek/	vzadu
in	/in/	v
on	/on/	na

Příslovečné určení směru

along	/eˈlɒŋ/	podél
around	/əˈraʊnd/	kolem
down	/daʊn/	dolů
out of	/aʊt of/	ven z
over	/oʊvə/	nad, přes (most)
past	/pást/	kolem (projet)
straight on	/strejt on/	rovně
through	/θru/	skrz, přes
to	/tu/	k, do
towards	/təˈwɜːdz/	směrem k
turn left	/tɜːn left/	odbočte doleva
turn right	/tɜːn rajt/	odbočte doprava
under	/andə/	pod
up	/ap/	nahoru

Další příslovce

abroad	/əˈbrɔːd/	v zahraničí
all	/ól/	vše
enough	/inaf/	dost
especially	/iˈspeʃəly/	obzvláště
even	/ívn/	dokonce
finally	/fajněli/	konečně
here	/hiə/	sem
only	/ounli/	jen
there	/deə/	tam
together	/təˈgedə/	dohromady
too, also	/tú/	také

3.5 States Názvy zemí

	Albania		Andorra		Austria		Belarus
	Belgium		Bosnia Herzegovina		Bulgaria		Croatia
	Cyprus		Czech Rep.		Denmark		Estonia
	European Union		Finland		France		Germany
	Greece		Hungary		Iceland		Ireland
	Italy		Latvia		Liechtenstein		Lithuania
	Luxembourg		F.Y.R.O Macedonia		Malta		Moldova
	Monaco		Netherlands		Norway		Poland
	Portugal		Romania		Russia		San Marino
	Slovakia		Slovenia		Spain		Sweden
	Switzerland		Turkey		Ukraine		United Kingdom
	Vatican City		Yugoslavia				

Výslovnost:

Albania	/el'bejnja/	Andorra	/endərə/
Belgium	/beldžə/	Bosnia	/bosnijə/
Cyprus	/sajprəs/	Czech rep.	/ček ri'pablik/
Greece	/grís/	Finland	/finlənd/
Italy	/itəli/	Hungary	/hangəri/
Luxembourg	/laksməbɜ:g/	Latvia	/latvijə/
Monaco	/mənaku/	Macedonia	/mesi'dounijə/
Portugal	/pótčəgl/	Netherlands	/nídrləndz/
Slovakia	/slə'vekijə/	Romania	/rou'mejnijə/
Switzerland	/switzələnd/	Slovenia	/slə'vínijə/
Vatican City	/vetikən siti/	Turkey	/tɜ:ki/
Yugoslavia	/jugə'slávijə/	Austria	/óstrijə/
Bulgaria	/bəl'gérijə/	Denmark	/denmák/

France	/fráns/	Iceland	/aislænd/
Liechtenstein	/liktnstejn/	Malta	/máltə/
Norway	/nóweј/	Russia	/rašə/
Spain	/spejn/	Ukraine	/júkrəјín/
Belarus	/belərús/	Croatia	/krə'ejšə/
Estonia	/e'stounijə/	Germany	/džɜ:məni/
Ireland	/ajlənd/	Lithuania	/liθjuneјnijə/
Moldova	/moldəvə/	Poland	/poulənd/
San Marino	/senmə'rinou/	Sweden	/svídən/
United Kingdom	/junəјtid kingdəm/		
European Union	/juropijən junijən/		

4. Důležité nápisy v angličtině

accommodation	/əˈkʌməˈdeɪʃn/	ubytování
admission free	/ədˈmɪʃn frí/	vstup zdarma
adults	/edʌlts/	dospělí
airport	/eəˈpɔːt/	letišťe
arrival	/əˈraɪvl/	příjezd
at the weekend	/et də wɪkˈend/	o víkendu
attention	/əˈtenʃn/	pozor
bathroom	/báθrʌm/	koupelna
bike rental	/baɪk rentəl/	půjčovna kol
bus station	/bʌs steɪʃən/	autobusové nádraží
capital	/keɪpɪtl/	hlavní město
car rental	/ká rentəl/	půjčovna aut
cash desk	/keʃ desk/	pokladna
closed	/klaʊst/	zavřeno
council	/kaʊnsl/	rada
customs inspection	/kʌstəms ɪnspekʃən/	celní kontrola
departure	/diˈpɑːtʃə/	odjezd
do not lean out	/du not lín out/	nevyklánějte se
do not touch	/du not taʃ/	nedotýkejte se
do not trespass	/du not trespʌs/	nepřekračujte
emergency break	/iˈmɜːdʒənsi breɪk/	záchranná brzda
emergency call	/iˈmɜːdʒənsi kɔːl/	tísňová volání
emergency exit	/iˈmɜːdʒənsi eksɪt/	tísňový výjezd
entrance	/entrəns/	vstup
exit	/eksɪt/	výstup
first aid	/fɜːst eɪd/	první pomoc
for pedestrians only	/fɔː piˈdestriənz ɔːnli/	pouze pro chodce
for sale	/fɔː seɪl/	na prodej
free	/frí/	volný
free of charge	/frí of ʧɑːrdʒ/	bez poplatku
full	/ful/	plný
garage	/gerɪdʒ/	opravna, garáž
gentlemen	/dʒentlmən/	muži
hospital	/hɒspɪtəl/	nemocnice
highway	/haɪweɪ/	dálnice
children	/ʧɪldrən/	děti
information centre	/ɪnfəˈmeɪʃən sentə/	informační centrum
insert the card	/ɪnˈzɜːt də kɑːd/	vložte kartu
keep left	/kíp left/	držte se vlevo
keep right	/kíp raɪt/	držte se vpravo
keep the door closed	/kíp də dó klaʊzd/	dveře musí být zavřeny
keep the exit clear	/kíp di eksɪt klɪə/	výjezd musí být průjezdný
ladies	/leɪdɪz/	dámy
lift	/lɪft/	výtah

lost properties	/lost propətiz/	ztráty a nálezy
luggage office	/lagidž ofis/	úschovna zavazadel
lunch break	/lanč brejk/	přestávka na oběd
main station	/mejn stejšən/	hlavní nádraží
men	/men/	muži
mind your step	/majnd yó step/	pozor na nohy
night service	/najt sɜ:vis/	noční provoz
no entry	/nou entri/	zákaz vjezdu
no parking	/nou pákiŋ/	zákaz parkování
no smoking area	/nou smoukiŋ eriə/	nekuřácký prostor
no smoking	/nou smoukiŋ/	zákaz kouření
no through road	/nou θru roud/	slepá ulice
non-stop service	/non´stop sɜ:vis/	nonstop provoz
on Saturdays	/on setədejz/	o sobotách
on feasts	/on fists/	o svátcích
on Sundays	/on sandejs/	o nedělích
on working days	/workiŋ dejz/	v pracovní dny
open	/oupən/	otevřeno
opening hours	/oupəniŋ auəz/	otevírací doba
park meter	/pák mítə/	parkovací hodiny
pedestrians on the opposite pavement	/pi´destriənz on dí opəzit pejməvənt/	chodci na protější stranu
petrol	/petrəl/	benzín
petrol station	/petrəl stejšən/	benzínová pumpa
platform	/platfóm/	nástupiště
police	/pə´lís/	policie
police headquarters	/pə´lís hedk´wótəz/	vedení policie
post office	/poust ofis/	pošta
press the button	/pres də batən/	zmáčkněte knoflík
private property	/prajvit properti/	soukromý majetek
protected landscape area	/prə´tektid lendskejə eriə/	chráněná krajinná oblast
pull	/pul/	táhnout
push	/puš/	tlačit
radar inspection	/rejdá in´spekšən/	radarová kontrola
railway station	/rejlwej stejšən/	vlakové nádraží
refreshment	/ri´frešmənt/	občerstvení
reservation	/rezə´vejšn/	rezervace
restaurant	/restərənt/	restaurace
road	/roud/	cesta
rubbish	/rabiš/	odpadky
safety brake	/sejfti brejk/	bezpečnostní brzda
sale	/sejl/	sleva, prodej
schedule	/skedžəl/	jízdní řád, rozvrh hodin
smoking area	/smoukiŋ eriə/	kuřácký prostor
sold out	/sould out/	vyprodáno
stay quiet	/stej kwajət/	tiše

stop	/stop/	zastavte
street market	/strít mákit/	trh
summer sale	/samə sejl/	letní sleva
swimming pool	/swimiŋ púl/	bazén
switch on the engine	/swič on dí endžin/	zapněte motor
switch off the engine	/swič of dí endžin/	vypněte motor
ticket office	/tikit ofis/	prodej lístků
ticket vender	/tikit vendə/	automat na lístky
timetable	/tajmtejbl/	jízdní řád
to rent	/tu rent/	k pronájmu
toilets	/tojlit/	toalety
toll	/tol/	mýtné
toll zone	/tol zoun/	zóna s mýtným
traffic	/trefik/	doprava
traffic lights	/trefik lajts/	semafor
warning	/wóniŋ/	

5. Modelové rozhovory na různých veřejných místech

5.1 Price – asking about the price

Cena – ptáme se na cenu

bill, bills /bil, bilz/
coin /koin/
note /nout/
receipt /risít/

účet, účty
mince
bankovka
účet, stvrzenka

How much is it?
How much does it cost?
How much is it altogether?
It is 11 Euro.
How much do I pay?
How much do I have to pay?
I would like to pay.
We would like to pay.
I will pay this bill.
I will pay at the cash desk.
Where is the cash desk, please?
How much is a litre of diesel?

Kolik to stojí?
Kolik to stojí?
Kolik to dělá dohromady?
Dělá to 11 Euro.
Kolik platím?
Kolik musím platit?
Chtěl bych platit, prosím.
Chtěli bychom platit.
Zaplatím tento účet.
Zaplatím u pokladny.
Kde je pokladna, prosím?
Kolik stojí litr nafty?

I need a receipt.
Here is your bill.
Here is your receipt.

Potřebuji stvrzenku.
Zde je Váš účet.
Zde je Vaše stvrzenka.

Would you like to pay cash or
by a credit card?
I will pay cash.
I will pay by a credit card.
Can I pay by a credit card here?
Here is my credit card.
Do you have change?
No, I have only notes.
I have a lot of notes.
I have a lot of coins.
Can you give me some coins, please?

Chcete platit hotově nebo kreditní kartou?
Zaplatím hotově.
Zaplatím kreditní kartou.
Mohu zde platit kreditní kartou?
Zde je má kreditní karta.
Máte drobné?
Ne, mám jen bankovky.
Mám hodně bankovek.
Mám hodně mincí.
Můžete mi dát nějaké mince, prosím?

5.2 Payment at the petrol station

Platba na čerpací stanici

Where is the cash desk, please?
How much is a litre of diesel, please?
Will I get some discount?
A litre of diesel is ...?
Will you pay cash or by a credit
card?
I will pay by a credit card.

Kde je pokladna, prosím?
Kolik stojí litr nafty, prosím?
Dostanu slevu?
Litr nafty stojí ...?
Budete platit hotově a nebo kreditní kartou?
Budu platit kreditní kartou.

Can I pay by a credit card here?
Here is my credit card.
Do you have change?
No, I have only notes.
I have a lot of coins.
Can you give me some
coins, please?
I need a receipt and
a signature, please.
I also need a stamp and
a signature, please.

5.3 Payment in a restaurant

What would you like?
What would you like to drink?
What would you like to eat?
I would like to order.
Can I have ...
I would like ...
I will have ...
Here you are.
I would like to pay.
Together?
No, separately.
How much is it altogether?
I will pay two coffees and
the cake.
Thank you.
Good bye.
Have a nice day.

5.4 Payment in a shop, at the cash desk Platba v obchodě, u pokladny

I will pay at the cash desk.
Please pay at the cash desk.
This shop is self-service.
Where is the cash desk,
please?
Where can I pay?
How much is it?
It is ...
Do you have change?
I am afraid, I don't have
any change.
Will you pay cash or
by a credit card?

Mohu zde platit kreditní kartou?
Zde je moje kreditní karta.
Máte drobné?
Ne, mám pouze bankovky.
Mám hodně mincí.
Můžete mi, prosím, dát mince?

Potřebuji stvrzenku a podpis, prosím.

Potřebuji také razítko a podpis, prosím.

Platba v restauraci

Co Vám mohu nabídnout?
Co si dáte k pití?
Co si dáte k jídlu?
Chci si objednat.
Dám si ...
Chtěli bych ...
Dám si ...
Prosím, tady máte.
Chtěl bych platit.
Dohromady?
Ne, zvlášť.
Kolik to dělá dohromady.
Já platím dvě kávy a koláč.

Děkuji.
Na shledanou.
Přeji hezký den.

Zaplatím u pokladny.
Prosím, plat'te u pokladny.
Zde je samoobsluha.
Kde je pokladna, prosím?

Kde mohu zaplatit?
Kolik to dělá?
Dělá to ...
Máte drobné?
Bohužel, nemám drobné.

Budete platit hotově nebo kreditní kartou?

5.5 Cash payment and credit transfer Platba v hotovosti a bezhotovostní platba

cash /keš/
by a credit card /kredit kád/ hotově
kreditní kartou

Will you pay cash? Budete platit hotově?
Do you have cash? Máte hotovost?
No, I will pay by a credit card. Ne, budu platit kreditní kartou.
Can I pay by a credit card here? Mohu zde platit kreditní kartou?
Can you show me your card, please? Můžete mi, prosím, ukázat Vaši kartu?
Here is my credit card. Zde je moje kreditní karta.
Enter your PIN, please. Zadejte PIN, prosím.
No, you can pay only cash here. Ne, zde můžete platit pouze hotově.
Unfortunately, it is impossible. Ne, bohužel není možné zde platit kreditní
to pay by a credit card here. kartou.
No, you must pay cash. Ne, musíte zaplatit hotově.
Oh, I see, I will bring cash. Aha, chápu, přinesu hotovost.

5.6 Fine and the policeman

fine /fajn/
money /mani/ pokuta
peníze

You drove too fast. Jel jste příliš rychle.
You have to pay a 100 Euro fine. Musíte zaplatit pokutu 100 Euro.
But I don't have so much money Ale já nemám u sebe tolik peněz.
with me.
I will write you a postal order. Napíšu Vám složenku.
How much do I have to pay? Kolik musím zaplatit?
Your fine is 25 Euro. Vaše pokuta je 25 Euro.
It is ... To činí...
How much is the fine? Kolik činí pokuta?

5.7 Asking about the way, orientation in the city

Ptáme se na cestu, orientace ve městě

Where shall I go? Kam mám jet?
Shall I go straight on? Mám jet rovně?
Shall I turn left? Mám odbočit doleva?
Shall I turn right? Mám odbočit doprava?
Can I turn left/right here? Mohu zde odbočit doleva/doprava?
Where shall I turn? Kde mám odbočit?
Which direction shall I go Kterým směrem mám jet na křižovatce?
at the crossroads?
Now there will be a roundabout. Teď bude kruhový objezd.
Go still straight on. Stále jed'te rovně.
Go still straight on along this street. Jed'te touto ulicí stále rovně.

Now turn left.	Nyní odbočte doleva
Now turn right.	Nyní odbočte doprava.
Now you must turn left.	Nyní musíte odbočit doleva.
Now you must turn right.	Nyní musíte odbočit doprava.
Keep/Stay in this lane.	Zůstaňte v tomto pruhu.
Turn left at the crossroads.	Na křižovatce odbočte doleva.
You must turn left at the crossroads.	Na křižovatce musíte odbočit doleva.
You must turn right at the crossroads.	Na křižovatce musíte odbočit doprava.
Go through the underpass.	Jeďte přes podjezd.
Then go over the bridge.	Pak jeďte přes most.
On the left side you will see a petrol station.	Nalevo uvidíte benzínovou pumpu.
On the right side you will see a station.	Napravo uvidíte nádraží.
On the left side you will see a town hall.	Nalevo uvidíte radnici.
On the right side you will see a supermarket.	Napravo uvidíte supermarket.
Excuse me, I am looking for a parking.	Promiňte, hledám parkoviště.
Is this parking supervised?	Je toto parkoviště hlídané?
Can you tell me where I can find a parking here, please?	Můžete mi říci, kde zde najdu parkoviště, prosím?
Yes, the parking is near here.	Ano, parkoviště je jen kousek odsud.

You must go still straight on and at the crossroads you must turn right. At the petrol station you must turn left and you will see the parking entrance.

Musíte jet stále rovně a na další světelné křižovatce odbočte doprava. U pumpy pak odbočte doleva a uvidíte vjezd na parkoviště.

How can I get to the station?	Jak se dostanu na nádraží?
How can I get to the city centre?	Jak se dostanu do centra?
Where is the nearest parking here, please?	Kde je zde nejbližší parkoviště, prosím?
Can I park here?	Mohu zde parkovat?
How long can I park here?	Jak dlouho zde mohu parkovat?
How much is an hour of parking?	Kolik stojí hodina parkování?
Excuse me, where is the city centre, please?	Promiňte, kde je centrum?
Excuse me, where is the exit, please?	Promiňte, kde je zde výjezd?
I am looking for a phone box.	Hledám telefonní budku.
I am looking for a petrol station.	Hledám benzínovou pumpu.
How can I get to the nearest petrol station?	Jak se dostanu k nejbližší benzínové pumpě?
Where are the toilets, please?	Kde jsou zde toalety, prosím?
Can you tell me where is the city centre?	Můžete mi říci, kde je centrum?
How can I get there?	Jak se tam dostanu?
Where do I have to go?	Kam musím jet?
Which direction do I have to go?	Jakým směrem musím jet?

What?	Co?
Sorry?	Prosím?
You speak too fast.	Mluvíte příliš rychle.
I understand a little English.	Rozumím trochu anglicky.
Can you speak a little slower, please?	Můžete mluvit trochu pomaleji, prosím?
Can you repeat it please?	Můžete to, prosím, zopakovat?
Can you write it down, please?	Můžete to, prosím, napsat?
Can you draw it for me, please?	Můžete to, prosím, nakreslit?
Here is a pen and paper.	Zde je pero a papír.
That would be great.	To by bylo skvělé.
That will help me a lot.	To mi moc pomůže.
Thank you for your help.	Děkuji Vám mockrát za pomoc.
Do you have a map?	Máte mapu?
Do you have the city map?	Máte mapu města?
Can you show me the city map?	Můžete mi ukázat mapu města?
Can you show it to me on the map?	Můžete mi to ukázat na mapě?
Can you show me where I am now?	Můžete mi ukázat, kde jsem nyní?

5.8 State boundary, passport control, customs inspection

Státní hranice, pasová kontrola, celní odbavení

border	/bóðə/	hranice
state boundary	/stejt baundəri/	státní hranice
We will cross the border.		Pojedeme přes hranice.
Prepare your passports.		Připravte si své pasy.
How many passengers are in the bus?		Kolik cestujících je v autobuse?
There are 45 passengers in the bus.		V autobuse je 45 cestujících.
Do you have the list of passengers?		Máte seznam cestujících?
Yes, moment, please.		Ano, chvíli, prosím.
Here is the list.		Zde je seznam.
Here is the list of passengers.		Zde je seznam cestujících.
Your passport is invalid.		Váš pas je neplatný.
Your passport is overdue.		Váš pas je prošlý.
Oh, I am sorry.		Ach, promiňte.
I also have my ID (identification card).		Mám také občanský průkaz.
Do I also need visa?		Potřebuji také vízum?
No, you don't need visa.		Ne, nepotřebujete vízum.

customs inspection	/kastəmz in'spekšən/	celní kontrola
passport control	/páspót kən'troul/	pasová kontrola

Where are you going?	Kam jedete?
Where will you spend the night?	Kde budete nocovat?
Where are you going from?	Odkud jedete?

customs	/kastəmz/	celní úřad
customs officer	/kastəmz ofisə/	celní úředník
customs inspection	/kastəmz in'spekšən/	celní prohlídka

We will ask the customs officer.
 We must ask the customs officer.
 The customs clearance is quick.
 How long is the customs clearance?
 We have to do the customs inspection.
 Line up in the right lane, please.
 Line up in the left lane, please.
 You have to wait for a while.
 Do you have anything to declare?
 Open your luggage, please.
 Open the trunk, please.
 It is free of charge.
 There is a duty/tax on this.
 These are things for personal use only.
 Do you have any cigarettes with you?
 Do you have any alcohol with you?
 You have to pay the tax/duty.
 That is 50 Euro altogether.
 Everything is O.K.
 You can go.
 Good bye.
 Have a safe/good journey.

Zeptáme se celního úředníka.
 Musíme se zeptat celního úředníka.
 Celní odbavení je rychlé.
 Jak dlouho trvá celní odbavení?
 Musíme provést celní prohlídku.
 Zařaďte se, prosím, do pravého pruhu.
 Zařaďte se, prosím, do levého pruhu.
 Musíte chvíli počkat.
 Máte něco k proclení?
 Otevřete zavazadlo, prosím.
 Otevřete zavazadlový prostor, prosím.
 Je to bez poplatku.
 To podléhá poplatku.
 Toto jsou věci pro osobní potřebu.
 Máte s sebou cigarety?
 Máte s sebou alkohol?
 Musíte zaplatit celní poplatek.
 Dohromady to činí 50 Euro.
 Všechno je v pořádku.
 Můžete jet.
 Na shledanou.
 Pěknou/bezpečnou cestu.

Cvičení 1 (viz oddíl gramatiky 1. 4)
Přeložte následující věty.

Jsem z České republiky.
Toto je můj autobus.
Autobus je rychlý.
Počasí je dobré.
Ulice je dlouhá.

Cvičení 2 (viz gramatika oddíl 1. 5, viz slovní zásoba oddíl 3)
Přeložte následující věty.

Jezdím rychle.
Jezdím bezpečně.
Pracuji pro TLC.
Souhlasím.
Potřebuji opravit motor.
Potřebuji natankovat.
Stojí to 50 Euro.
Mluvím anglicky.
Oni mi pomáhají.
Začíná v osm.
Bydlí v Ostravě.

Nemám peníze.
Neznám to město.
Nejezdím rychle.
Nerozumím Vám.

Jezdíš rychle?
Jezdíš bezpečně?
Kde pracuješ?
Kde bydlíš?
Mluvíš anglicky?

Kolik to stojí?
Kde parkuje?
Kde bydlí?
Co opravuje?
Co si myslíš?

Cvičení 3 (viz gramatika 1. 6)
Doplňte správná tázací zájmena

..... do you live? (kde)

..... is your name? (jaké)

..... is he from? (odkud)
..... long can I park here? (jak)
..... can I pay? (kde)
..... does it cost? (kolik)
..... does it start? (kdy)
..... is it for? (koho)
..... are you waiting for? (koho)

Cvičení 4 (viz gramatika oddíl 1. 8)
Přeložte následující věty

Můžete zde zůstat.
Můžete si otevřít okno.
Můžeme navštívit ten hrad.
Musíme už jet.
Musíme na chvíli zastavit.
Už musíte nastoupit.
Máme jet vpravo.
Máme odbočit doleva.
Máme jet rovně.
Měl bych ještě počkat.

Kde mohu zaparkovat?
Kde mám platit parkování?
Kde mám odbočit doleva?
Kdy Vás mám vyzvednout?
Jak dlouho zde mohu parkovat?
Musím platit hotově?
Musím zde mít vízum?
Můžeš to najít?

Zde nesmíme parkovat.
Neumím to opravit.
Nemůžu to najít.
Zde nesmím zastavit.
Zde bych neměl parkovat.
Dnes už nemůžu řídit.

Cvičení 5 (viz gramatika oddíl 1. 7)

Dejte následující podstatná jména do množného čísla.

car	bus	brake	tire	number
shop	day	country	company	way
side	cup	break	pen	light

Cvičení 6 (viz fráze oddíl 2)

1. Pozdravte.
2. Představte se.
3. Řekněte druhé osobě, že ji rád vidíte.
4. Rozlučte se a řekněte, že se uvidíte zítra.
5. Požádejte o pomoc.
6. Poděkujte za pomoc.
7. Slušně poděkujte za nabídku a odmítněte ji.
8. Vyjádřete spokojenost.
9. Vyjádřete jednoznačný souhlas.
10. Vyjádřete nesouhlas.

Cvičení 7 (viz oddíl 3. 1)

Přeložte následující slovesa

koupit	začít	najít	pomoc
kontrolovat	otevřít	zvládnout	mínit
hledat	objednat si	poslouchat	přehlédnout
ukázat	opravit	platit	sledovat
rozumět	vzít	zastavit	řící

Cvičení 8 (viz oddíl 3. 2)

Přeložte následující podstatná jména

benzín	cesta	den	kontrola
čas	obchod	nehoda	křižovatka
číslo	světlo	dálnice	rychlost
vzdálenost	značka	drobné	objíždka

Cvičení 9 (viz oddíl 3.3)

Přeložte následující přídavná jména

rychlý	pomalý	drahý	levný
bezpečný	nebezpečný	krátký	dlouhý
vzdálený	blízký	dobrý	špatný

Cvičení 10 (viz oddíl 3.4)
Přeložte následující příslovce

nahoře
podél
do

dole
okolo
vpředu

vpravo
na
vzadu

vlevo
v
uprostřed

Cvičení 11 (viz oddíl 3. 4)

1. Podívejte se na uvedenou mapku a představte si, že se Váš kamarád potřebuje dostat z letiště Haneda na cestu Dalsam Kelhin Expressway. Vysvětlete mu cestu.
2. Bohužel Váš kamarád se ztratil a najednou se dostal až na Tomei Express. Řekněte mu, že se musí vrátit zpět a popište mu cestu.



Cvičení 12 (viz oddíl 4)
Co znamenají tyto nápisy?

Keep the exit clear	Lift
Emergency exit	Sale
Park meter	Pull
Do not lean out	Radar inspection
To rent	Accommodation
Luggage office	Safety brake
Free of charge	Adults
Do not touch	First aid
Mind your step	Press the button

Cvičení 13 (viz oddíl 5)
Komunikace na různých veřejných místech

1. Platíte u pokladny a na čerpací stanici. Zeptejte, zda můžete platit kreditní kartou nebo pouze hotově.
2. Potřebujete účet s razítkem a podpisem. Požádejte obsluhu.
3. Potřebujete drobné. Požádejte obsluhu, aby Vám dala drobné.
4. Jste v restauraci. Požádejte o jídelní lístek. Objednejte si oblíbené jídlo. Požádejte o účet a řekněte, zda platíte zvlášť nebo dohromady. Řekněte obsluze, že máte bohužel jen bankovky a žádné drobné.
5. Jste v obchodě. Zeptejte se, kde je pokladna. U pokladny se zeptejte zda můžete platit kreditní kartou.
6. Ptáte se na cestu do centra města. Zeptejte se, jak se tam dostanete. Zeptejte se, kde je tam i parkoviště. Požádejte, aby Vám to ukázali na mapě.
7. Hledáte parkoviště pro autobusy. Zeptejte se, kde je nejbližší parkoviště. Zeptejte se, kolik stojí jedna hodina a zda je to drahé nebo levné. Zeptejte se, jak dlouho tam můžete stát.
8. Hovoříte s policistou. Zeptejte se kolik činí Vaše pokuta. Řekněte mu, že nemáte tolik peněz u sebe.
9. Jste na hranici. Řekněte, odkud a kam jedete a kolik lidí máte v autobusu.

Oddíl 2

Další gramatická pravidla Odborná slovní zásoba

6. Popis autobusu

6.1 Basic bus description

door	/dó/
front door	/frant dó/
back door	/bek dó/
window	/windou/
side glass	/sajd gláz/
seat	/sít/
seatbelt	/sítbelt/
floor	/fló/
upstairs	/ap´steəz/
downstairs	/doun´steəz/
lights	/lajts/
mirrors	/mirəz/
side mirrors	/sajd mirəz/

Doors

doors	/dóz/
manual key lock	/menjuəl kí lok/
power door lock	/pauə kí lok/
lock the door	/lok də dó/
unlock the door	/anlok də dó/
illuminated entry	/i´lúminejtid entri/
set the alarm	/set dí ə´lám/
disarm the alarm	/di´sám dí ə´lám/
close the door	/clouz də dó/
open the door	/oupən də dó/
get on the bus	/get on də bas/
get off the bus	/get of də bas/

Seat

seat	/sít/
lap belt	/lep belt/
shoulder belt	/šouldə belt/
adjustable seat	/ed´džastəbl sít/
fasten seatbelt	/fásn sítbelt/

Základní popis autobusu

dveře
přední dveře
zadní dveře
okno
postranní okna
sedadlo
pás
podlaha
horní patro
spodní patro
světla
zrcátka
postranní zrcátka

Dveře

dveře
manuální zamykání
centrální zamykání
zamknout dveře
odemknout dveře
osvětlený vchod
nastavit alarm
vypnout alarm
zavřít dveře
otevřít dveře
nastoupit do autobusu
vystoupit z autobusu

Sedadlo

sedadlo
pás na klín
pás na rameno
nastavitelné sedadlo
dát si pás

Windows

windows	/windouz/
front window	/frant windou/
rear window	/riə windou/
side window	/sajd windou/
wind shield defroster	/windšild dífrostə/
foggy window	/fogi windouz/
wipers	/waipəz/

Lights

lights	/lajts/
rear fog light	/riə fog lajt/
front fog light	/frant fog lajts/
high beam lights	/haj bím lajts/
low beam lights	/lou bím lajts/
passing lights	/pésiŋ lajts/
dimmers	/diməz/
front turn light	/frant tɜ:n lajt/
rear turn light	/riə tɜ:n lajt/
interior light	/in 'tírijə lajts/
bulb	/balb/

6.2 The front side of the bus

front side	/frant sajd/
bus body	/bas bodi/
engine hood	/endžin hud/
lights	/lajts/
windscreen	/windskrin/
windshield	/windšild/
front glass	/frant gláz/
wipers	/wajpəz/
rubber edge	/rabə edž/
front wheels	/frant wílz/
bumper	/bampə/

Poznámka:

Výrazy **windscreen** a **windshield** mají stejný význam.

6.3 Dash board

dashboard	/deš bód/
heating	/hítiŋ/
hot air lever	/hot éə lívə/
cold air lever	/kould éə lívə/

Okna

okna
přední okno
zadní okno
boční okno
rozmrazovač skla
zamlžená okna
stěrače

Světla

světla
zadní mlhovky
přední mlhovky
dálková světla
potkávací světla
tlumená světla
parkovací světla
přední blinkr
zadní blinkr
interiérová světla
žárovka

Přední strana autobusu

přední strana
karoserie autobusu
kapota motoru
světla
přední sklo
přední sklo
přední sklo
stěrače
gumy na stěrači
přední kola
nárazník

Palubní deska

palubní/přístrojová deska
topení
páka na teplý vzduch
páka na studený vzduch

temperature control	/temprɪtʃə kən'troul/	ovládání teploty
air-conditioning	/éə kon'diʃəniŋ/	klimatizace
turn signal indicator	/tɜ:n signəl indikejtə/	blinkr
indicator switch	/indikejtə swiʃ/	páčka blinkru
horn	/hɒn/	klakson
steering wheel	/stíriŋ wíl/	volant
rear-view mirror	/riəvju mirə/	zpětné zrcátko
power outlet	/paʊə outlet/	zásuvka
radio	/rejdijou/	rádio
glove box	/glav box/	odkládací skříňka

Transmission and pedals

gear-shift lever	/gír ʃift lívə/
gear-box	/gír box/
clutch	/klač/
clutch pedal	/klač pedl/
brake	/brejk/
brake pedal	/brejk pedl/
accelerator pedal	/ək'selərejtə/
hand brake	/hend brejk/

ignition	/igniʃən/
ignition lock	/igniʃən lok/
ignition key	/igniʃən kí/

6.4 Instrument panel

speedometer	/spí'domítə/
thermometer	/θə'momítə/
fuel indicator	/fjuəl indikejtə/
malfunction indicator	/mal'fankʃn indikejtə/
high beam indicator	/háj bím indikejtə/
tire pressure warning	/tajə preʃə wóniŋ/
seat belt reminder	/sít belt ri'majndə/
fuel gauge	/fjuəl gejdž/
brake indicator	/brejk indikejtə/
rear fog indicator	/riə fog indikejtə/

6.5 Oils and fluids

Oils for

oil	/ojl/
operating temperature	/opərejtɪŋ temprɪtʃə/
low temperature starting	/lou temprɪtʃə státiŋ/
all temperature starting	/ól temprɪtʃə státiŋ/
engine oil	/endžin ojl/

Převod a pedály

řadicí páka
převodová skříň
spojka
pedál spojky
brzda
brzdový pedál
plynový pedál
ruční brzda

zapalování
zámek zapalování
klíč zapalování

Přístrojová deska

tachometr
měřič teploty
ukazatel paliva
indikátor závady
indikátor dálk. světla
indikátor tlaku v pneumatikách
výstraha bezpečnostních pásů
měrka paliva
indikátor brzdy
indikátor zadních mlhovek

Oleje a kapaliny

Oleje pro

olej
provozní teplota
nízká teplota při startování
různé teploty při startování
motorový olej

transmission oil	/trenz' mišn ojl/	převodový olej
hydraulic oil	/haj' drɜ:lik ojl/	hydraulický olej
lubricant	/lubrikənt/	mazivo

Fluids

fluids	/flúdz/
brake fluid	/brejk flúd/
coolant fluid	/kúlənt flúd/
fluid level	/flúd levl/

change engine oil	/čejndž endžin ojl/
check the level	/ček də levl/

consumption	/kən' zampšən/
fuel economy	/fuəl i' konomi/

Kapaliny

kapaliny
brzdová kapalina
chladicí kapalina
množství kapaliny

vyměnit motorový olej
zkontrolovat množství

spotřeba
hospodárná spotřeba

6.6 The back side of the bus

back side	/bek sajd/	zadní strana
baggage space/hold	/begidž spejs/	zavazadlový prostor
back light	/bek lajt/	zadní světlo
brake light	/brejk lajt/	brzdové světlo
fog lights	/fog lajts/	mlhovky
licence number	/lajsnz nambə/	státní poznávací značka
vehicle identification number	/viikl aidentifi' kejšən nambə/	číslo vozidla

Zadní strana autobusu

Poznámka:

Výrazy **rear** a **back** mají stejný význam **zadní**.

6.7 Engine, spark, cylinder

engine	/endžin/	motor
spark plug	/spák plag/	svíčka
cylinder	/silində/	válec

Motor, svíčka, válec

Under the hood

engine coolant tank	/endžin kúlənt tenk/
windshield water tank	/windšild wótə tenk/
brake fluid tank	/brejk flúd tenk/
engine oil fill	/endžin ojl fil/
transmission dipstick	/trenz' mišn dipstik/
power distribution centre	/pauə distri' bjúšən sentə/
brake cylinder	/brejk silində/
integrated power module	/intigrejtid pauə modjul/
air cleaner filter	/éə klínə filtə/

Pod kapotou

nádrž na chladicí kapalinu
nádrž ostřikovače
nádrž na brzdovou kapalinu
nádrž motorového oleje
měrka oleje v převodu
elektrická rozvodna
brzdový válec
integrováný systém
vzduchový filtr

coolant pressure cap carburettor	/culənt preʃə kep/ /ká' bərejtə/	tlakový uzávěr chladiče karburátor
fuel filter	/fjuəl filtə/	palivový filtr
air filter	/eə filtə/	vzduchový filtr
cooling system	/kúliŋ sistəm/	chlazení
engine coolant	/endʒin kulənt/	chladič
air cooling	/éə kúliŋ/	chlazení vzduchem
water cooling	/wótə kúliŋ/	chlazení vodou
block of cylinders	/blok of silindəz/	blok válců
spinning	/spiniŋ/	otáčka
start	/stát/	nastartovat
switch on	/swič on/	zapnout
turn on	/tɜ:n on/	zapnout
switch off	/switč of/	vypnout
turn off	/tɜ:n of/	vypnout
run idle	/ran ajdl/	běžet na prázdnou (motor)
push the accelerator pedal	/puʃ dí ək'selərejtə/	sešlápnout plyn
push the brakes	/puʃ də brejks/	sešlápnout brzdy
let the engine idle	/let dí endʒin ajdl/	nechat volnoběh

6.8 Fuel, speed

Palivo, rychlost

fuel	/fjuəl/	palivo
fuel tank	/fjuəl tenk/	nádrž paliva
fuel tank cap	/fjuəl tenk kep/	víko palivové nádrže
fuel consumption	/fjuəl kən'zampʃən/	spotřeba paliva
additives	/editivz/	aditiva
oil	/ojl/	olej
gear	/giə/	chod
gear one	/giə wan/	první chod
gear two	/giə tú/	druhý chod
gear three	/giə frí/	třetí chod
gear four	/giə fó/	čtvrtý chod
gear five	/giə fajv/	pátý chod
reverse	/riv'ɜ:z/	zpětný chod
change the gear	/čejndʒ də giə/	přeřadit
shift	/ʃift/	přeřadit
shift to neutral	/ʃift tu njútrəl/	zařadit neutrální
downshift	/daunʃift/	podřadit
idle speed	/ajdl spíd/	volnoběh
push the accelerator pedal	/puʃ dí ək'selərejtə pedl/	sešlápnout plynový pedál
push the brakes	/puʃ də brejks/	sešlápnout brzdy
selector lever	/si'lektə lívə/	řadicí páka
gear-shift lever	/giə ʃift lívə/	řadicí páka

transmission	/trenz' mišn/	převod
accelerate	/ə'kselərejt/	zvýšit rychlost
decelerate	/di'selərejt/	snížit rychlost
slow down	/slou daun/	snížit rychlost
shift to two	/šift to tú/	zařadit druhý chod
shift to four	/šift to fô/	zařadit čtvrtý chod
downshift	/daunšift/	podřadit

What is your speed?
What was your speed?

Jaká je Vaše rychlost?
Jaká byla Vaše rychlost?

Poznámka:

Výrazy **selector lever** a **gear-shift lever** mají stejný význam.

6.9 Brakes

brake	/brejk/
hand brake	/hend brejk/
parking brake	/pákiŋ brejk/
foot brake	/fut brejk/
brake pedal	/brejk pedl/
push the brake	/puš də brejk/
brake	/brejk/
brake intermittently	/brejk intə'mitnətli/
brake softly	/brejk softli/
brake sharply	/brejk šáply/
brake suddenly	/brejk sadənli/

Brakes failed.
Push the brakes!

Brzdy

brzda
ruční brzda
ruční brzda
nožní brzda
brzdový pedál
sešlápnout brzdy
brzdit
brzdit přerušovaně
brzdit jemně
ostře brzdit
náhle zabrzdit

Brzdy selhaly.
Brzděte!

6.10 Tires and suspension

air pump	/éə pamp/
cuts	/kats/
damper	/dampə/
equal tire pressure	/íkvl prešə/
over inflation	/ouvəin' flejšən/
proper pressure	/propə tajə prešə/
punctures	/panktčəz/
recommended pressure	/rikə'mendid prešə/
spring	/sprɪŋ/
spring	/sprɪŋ/
strips	/strips/
summer tire	/samə tajə/
suspension	/səs'penžən/
tire chains	/tajə čejnz/

Obutí, pérování

hustilka
řez
tlumič
vyvážený tlak
v jednotlivých pneumatikách
přehuštní (přetlak v pneumatice)
správný tlak (v pneumatice)
díra v pneumatice
doporučený tlak
pérovat
pružina
pruhy
letní pneumatika
pérování
sněhové řetězy

tire rotation	/tajə rə'tejšn/	střídání pneumatik
tire	/tajə/	pneumatika
tread pattern	/tred petən/	vzorek
under inflation	/andəin'flejšən/	podhuštění (podtlak v pneumatice)
unequal tire pressure	/an'íkvl tajə prešə/	nevyvážený tlak v jednotlivých pneumatikách
winter tire	/wintə tajə/	zimní pneumatika
worn tires	/worn tajəz/	ojeté pneumatiky

Poznámka:

Výrazy **inflation** a **pressure** oba značí tlak. Výraz **tank** někdy může být nahrazen výrazem **reservoir** (v této příručce jsem zvolila ten jednodušší výraz).

6. 11 Chassis

chassis	/šesi/
axle	/exl/
back axle	/bek exl/
back drive	/bekdrajv/
battery	/betəri/
exhaust pipe	/ig'zóst pajp/
frame	/frejm/
front axle	/frant exl/
front drive	/frantdrajv/
gearbox	/giə box/
jet	/džet/
transmission	/trenz'mišən/

Podvozek

podvozek
náprava
zadní náprava
zadní náhon
baterie
výfuk
rám
přední náprava
přední náhon
převodovka
tryska
převod

6. 12 Battery

accumulation battery	/ekjumju'lejšn b./
battery fluid	/betəri flúd/
battery	/betəri/
boost	/búst/
boosted battery	/bústed betəri/
booster battery	/bústə betəri/
jumper cables	/džampə kejbzl/

Baterie

akumulátorová baterie
kapalina v baterii
baterie
nabíjet baterku
nabíjená baterie
nabíjecí baterie
nabíjecí kabely

7. Servis autobusu, závady a opravy

7.1 Slovní zásoba

failure	/feilə/	závada
malfunction	/mal'fankʃən/	závada
overheated engine	/ouvə'hítid endžin/	přehřátý motor
steering problems	/stíriŋ problməz/	problémy s řízením
transmission overheating	/trenz'miʃn ouvə'hítij/	přehřátý převod
abrupt shifting	/ebrapt'ʃiftij/	trhavé řazení
falter	/fóltə/	vynechávat (motor)
fail to start	/fejl to stát/	nestartovat (motor)
starting problems	/státij problməz/	problémy se startováním
jump starting	/džamp státij/	skákový start
fluid leak	/flúd lík/	únik kapaliny
over tire pressure	/ouvə tajə prešə/	přetlak v pneumatice
tire cut	/tajə kat/	řez na pneumatice
tire puncture	/tajə panktčə/	propíchnutá pneumatika
under tire pressure	/andə tajə prešə/	podtlak v pneumatice
unequal tire pressure	/an'íkvl tajə prešə/	nevyvážený tlak v pneumatikách
broken brakes	/broukən brejks/	rozbité brzdy
broken door	/broukən dó/	rozbité dveře
broken exhaust pipe	/broukən ik'zóst pajp/	rozbitý výfuk
broken window	/broukən windou/	rozbité sklo
bus repair	/bas ri'péə/	servis autobusů
car mechanic	/ká mekənik/	automechanik
garage	/geridž/	servis
professional check-up	/prə'feʃənl ček ap/	odborná kontrola
specialist	/speʃəlist/	odborník
components	/kəm'pounənts/	náhradní díly
bus components	/bas kəm'pounənts/	součásti autobusu
battery	/betəri/	baterie
engine oil	/endžin ojl/	motorový olej
lever jack	/lívə džek/	zvedák
lubricator	/lubrikejtə/	maznice
screwdriver	/skrúdrajvə/	šroubovák
spare tire	/spéə tajə/	rezerva
test	/test/	přezkoušet
inspect	/in'spekt/	prověřit
refill	/rifil/	doplnit
fill	/fil/	naplnit
lubricate	/lubrikejt/	promazat
lubricate the clutch	/lubrikejt də klač/	promazat spojku
lubricate the chassis	/lubrikejt də šesi/	promazat podvozek

adjust the clutch	/ə'dʒast də klač/	seřídít spojku
change the tire	/čejndž də tajə/	vyměnit pneumatiku
bulb replacement	/balb ri'plejzmənt/	výměna žárovky
jacking	/džekin/	zvedání vozidla
tire replacement	/tajə ri'plejzmənt/	výměna pneumatiky
wheel replacement	/wíl ri'plejzmənt/	výměna kola

7.2 Důležité obraty

I have a failure.

Where is the nearest garage, please?

Where can I get the components, please?

Can you lend me the lever jack, please?

Can you lift the vehicle, please?

Can you test the air pressure, please?

I have to adjust the carburettor.

I must adjust the brakes.

I must adjust the clutch.

I must refill the brake fluid.

I must exchange the engine oil.

I must exchange one tire.

I must boost the battery.

The left light is broken.

The left indicator is broken.

The rear light doesn't work.

The wipers don't work.

The brakes are broken.

The engine falters.

The ignition doesn't work.

The pedal is broken.

The engine doesn't run smooth.

The exhaust pipe is broken.

The cooling is broken.

The air is leaking from one tire.

Can you help me with that, please?

Can you repair that?

Can you repair that?

Yes, it is a minor defect.

Unfortunately, we don't have the right components.

You will have to go to the centre.

You will have to go to a different garage.

Can you recommend me a good garage?

How long will it take?

How much will it cost?

Mám závadu.

Kde je nejbližší servis, prosím?

Kde mohu dostat náhradní díly?

Můžete mi půjčit zvedák, prosím?

Můžete to vozidlo zvednout, prosím?

Můžete přezkoušet tlak, prosím?

Musím seřídít karburátor.

Musím seřídít brzdy.

Musím seřídít spojku.

Musím doplnit brzdovou kapalinu.

Musím vyměnit motorový olej.

Musím vyměnit pneumatiku.

Musím nabít baterii.

Levé světlo je rozbité.

Levý blinkr je rozbitý.

Zadní světla nefungují.

Stěrače nefungují.

Brzdy jsou zkažené.

Motor vynechává.

Zapalování vynechává.

Pedál je rozbitý.

Motor neběží plynule.

Výfuk je rozbitý

Chlazení je rozbité.

Z jedné pneumatiky uniká vzduch.

Můžete mi s tím pomoci, prosím?

Umíte to opravit?

Můžete to opravit?

Ano, je to malá závada.

Bohužel, nemáme ty správné součástky.

Budete muset jet až do centra.

Budete muset jet do jiného servisu.

Můžete mi doporučit dobrý servis?

Jak dlouho to bude trvat?

Kolik to bude stát?

Cvičení 14 (viz oddíl 6, 7)

Přeložte následující věty

1. Mám závadu.
2. Dostal jsem smyk.
3. Kde mohu dostat náhradní díly?
4. Kde je zde nejbližší opravna?
5. Brzdy jsou pokažené.
6. Musím doplnit brzdovou kapalinu.
7. Musím vyměnit převodový olej.
8. Musím promazat motor.
9. Musím přezkoušet tlak v pneumatikách.
10. Potřebuji dobít baterii.

Cvičení 15 (viz oddíl 6, 7)

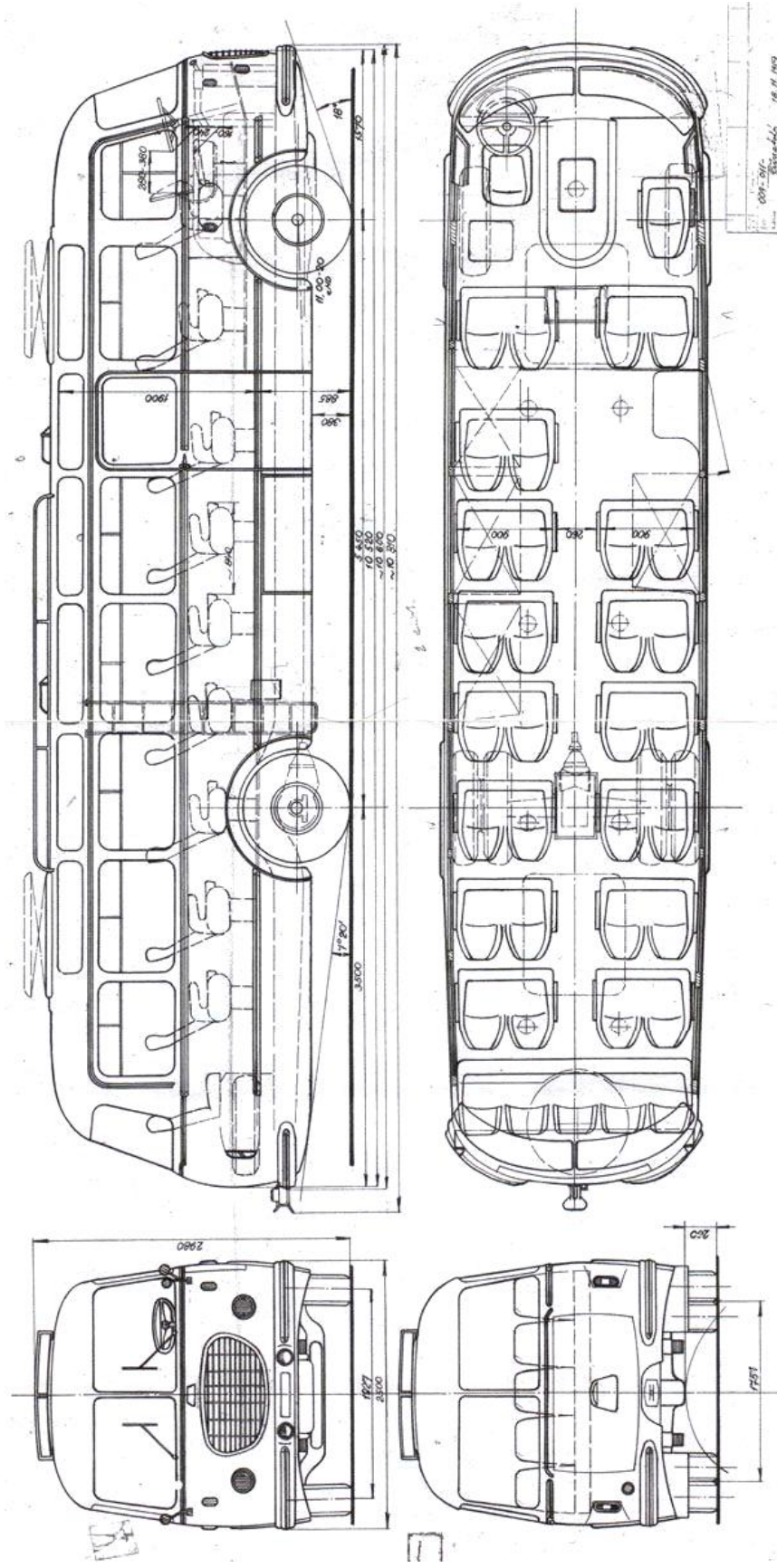
1. Nyní si prohlédněte nepopsaný obrázek autobusu (str. 58) a zkuste jej popsat na základě dosavadních znalostí.

Cvičení 16 (viz oddíl 6, 7)

1. U jednotlivých dílů autobusu si zkuste vybavit a poté přeložit možné závady.
2. Jaké závady můžete opravit na benzínové pumpě? Nemůžete si vzpomenout? Tady je pár tipů:
 - voda do ostřikovače
 - olej
 - špinavá okna
 - vadné gumy na stěračích
 - vadná žárovka
 - podtlak v pneumatice
 - přetlak v pneumatice
 - nevyvážený tlak v pneumatikách

Uvedené nedostatky si přeložte do angličtiny a pak se zeptejte obsluhy, zda Vám může nějak pomoci.

3. Máte problém s převodovkou a s brzdami a potřebujete najít opravnu či automechanika. Zeptejte se na nejbližší čerpací stanici, kde je nejbližší opravna.
4. Jste v opravně. Popište, co se Vám stalo a jaké máte závady (tlak v pneumatice, potíže s brzdou, rozbitý blinkr a nakonec ještě nefunkční klimatizace).
5. Zeptejte se, jak dlouho bude oprava trvat a kolik bude stát.
6. Jste na benzínové pumpě. Potřebujete si koupit olej pro nízké teploty při startování.



8. Dopravní značky

8.1 Warning signs

air traffic	/éə trefik/	letecký provoz
animals	/enimlz/	zvířata
bend to right	/bend tu rajt/	pravotočivá zatáčka
bus	/bas/	autobus
contra-flow lane	/kontrafló lejn/	protisměrný provoz
crossroads	/krosrouds/	křižovatka
cyclists	/sajklists/	cyklisté
danger	/dejndžə/	nebezpečí
double bend	/dabl bend/	dvojitá zatáčka
falling rocks	/fóliŋ roks/	mohou padat úlomky
children	/čildrən/	děti
icy road	/ajsi roud/	sníh nebo náledí
level crossing with barrier	/levl krosiŋ widə beriə/	žel. přejezd se závorami
level crossing without barrier	/levl krosiŋ widəut beriə/	žel. přejezd bez závor
narrow on both sides	/nerou on bouθ sajdz/	zúžená vozovka na obou stranách
opening bridge	/oupəniŋ bridž/	otevřací most
pedestrians crossing	/pI'destriʒənz krosiŋ/	přechod
pedestrians	/pi'destriʒənz/	chodci
road works	/roud works/	staveniště
side winds	/sajd windz/	boční vítr
slippery road	/slipəri roud/	nebezpečí smyku
soft verges	/soft vɜ:dʒiz/	nezpevněná krajnice
steep hill downwards	/stíp hil daunwədz/	klesání
steep hill upwards	/stíp hil apwədz/	stoupání
traffic lights not in use	/trefik lajts not in júz/	semafor mimo provoz
traffic lights	/trefik lajts/	semafor
two-way direction	/tú wej daj'rekšən/	oboustranný provoz
uneven surface	/an'ivn sɜ:vis/	nerovný povrch

Značky označující nebezpečí

8.2 Signs giving orders

controlled zone	/kən'trould zoun/	placená zóna
give way	/giv wej/	dejte přednost
left	/left/	doleva
maximum allowed speed	/meximəm ə'laud spíd/	nejvyšší povolená rychlost
no entry	/nou entri/	zákaz vjezdu
no left turn	/no left tɜ:n/	zákaz odbočení vlevo
no overtaking	/nou ovə'tejkiŋ/	zákaz předjíždění
no right turn	/nou rajt tɜ:n/	zákaz odbočení vpravo
no stopping	/nou stopiŋ/	zákaz zastavení
no U turn	/nou jú tɜ:n/	zákaz otáčení
no vehicles	/nou viiklz/	zákaz vjezdu motorových vozidel
no waiting	/nou wejtiŋ/	zákaz stání
one way traffic	/wan wej trefik/	jednosměrka

Předpisové značky

park meter	/pákmítə/	parkovací hodiny
permit holders only	/pɜːmit houldəz ounli/	pouze pro majitele povolení
right	/rajt/	doprava
roundabout	/raundəbaut/	kruhový objezd
speed limit	/spíd limit/	povolená rychlost
stop	/stop/	stop, dejte přednost
taxi stand	/texi stend/	stanoviště taxíku
tire chains are necessary	/tajə čejnz á nesəsəri/	sněhové řetězy jsou nutné

8.3 Directions signs

Směrové značky

arrow	/erou/	šipka	
bridge	/bridž/	nadchod, most	
direction indicator	/daj´rekšən indikejtə/	ukazatel směru	
diversion indicator	/daj´vɜːʒn indikejtə/	ukazatel objížděky	
diversion necessary	/daj´vɜːʒn nesəsəri/	nutná objížděka	
diversion number	/daj´vɜːʒn nambə/	číslo objížděky	
diversion plan	/daj´vɜːʒn plen/	plánek objížděky	
emergency call	/i´mɜːdžənsi kól/	tísňová volání	
first aid	/fɜːst ejd/	první pomoc	
indicator chart	/indikejtə čát/	tabulka ukazatele	
information about the diversion	/infə´mejšn ə´baut də daj´vɜːʒn/	informace o objížděce	
motorway entrance	/motəwej entrəns/	vjezd na dálnici	
motorway exit	/motəwej eksit/	výjezd z dálnice	
motorway indicator	/motəwej indikejtə/	ukazatel na dálnici	
motorway	/motəwej/	dálnice	
municipality	/mju´nisipəliti/	obec	
no through road	/no θru roud/	slepá ulice	
number of motorway	/numbə of moutəwej/	číslo dálnice	
number of road	/numbə of roud/	číslo silnice	
parking on the pavement	/pákiŋ on də pejvmənt/	parkování na chodníku	
parking	/pákiŋ/	parkoviště	
petrol station	/petrəl stejšən/	benzínová pumpa	
police	/pə´lís/	policie	
road indicator	/roud indiketə/	ukazatel na silnici	
subway	/sabwej/	podchod	
telephone	/tilifoun/	telefon	
the beginning of a motorway	/də bi´giniŋ of a moutəwej/	začátek dálnice	
the end of diversion	/dí end of daj´vɜːʒn/	konec objížděky	
the end of motorway	/dí end of moutəwej/	konec dálnice	
toilet	/tojlit/	toaleta	

Cvičení 17 (viz oddíl 8)
Popište uvedené značky









9. Dopravní nehoda, přestupek a rozhovor s policistou

Car accident

car accident /ká eksidənt/
I had a car accident.
The road is in bad condition.
I went into a skid.
The bus went into a skid on an icy road.

I shortly fell asleep.
I was dazzled by a light.
I ran somebody down.
I hit a wild animal.
The accident happened here.
I had a failure.

Dopravní nehoda

dopravní nehoda
Měl jsem nehodu.
Cesta je ve špatném stavu.
Dostal jsem smyk.
Autobus začal se na náledí dostat se do smyku.
Krátce jsem usnul.
Byl jsem oslněn reflektorem.
Někoho jsem přejel.
Srazil jsem divoké zvíře.
Nehoda se stala zde.
Měl jsem závadu.

Přestupek a rozhovor s policistou

show /šou/
get off /get of/
exceed allowed speed /ik'síd ə'laud spíd/
overlook /ouvə'luk/
traffic police /trefik pə'lis/
fine /fajn/
sign /sajn/
driving licence /drajviŋ lajsənəs/
registration book /redži'strejšən buk/
regulation /regjə'lejšən/
speed /spíd/
diversion /daj'vɜ:žn/
fast lane /fást lejn/
overtake /ouvə'tejk/

ukázat
vystoupit
překročit rychlost
přehlédnout
dopravní policie
pokuta
značka
řidičský průkaz
technický průkaz
předpis
rychlost
objížďka
předjížděcí pruh
předjíždět

What is your name?
Can you show me your driving licence?

Can you show me your insurance?
Can you show me your registration book?

Jak se jmenujete?
Můžete mi ukázat Váš řidičský průkaz?
Můžete mi ukázat Vaše pojištění?
Můžete mi ukázat Váš technický průkaz?

Where are you going?
Where are you going from?
What is your destination?
How many passengers are in the bus?

Kam jedete?
Odkud jedete?
Jaký je Váš cíl?
Kolik cestujících je v autobusu?

Get off the bus, please.
You exceeded the allowed speed.

Vystupte si, prosím.
Překročil jste rychlost.

Here is a limited speed.
You didn't respect the speed limit.
You didn't respect the sign.
You didn't respect safe distance.

There is no overtaking sign.
You mustn't overtake here.
You overtook.
You trespassed the closed area.
There is a diversion.
You didn't respect the diversion.
You drove in the fast lane.

You mustn't turn left/right here.
You mustn't U turn here.
U turn is forbidden here.
Overtaking is forbidden here.
The maximum allowed speed here is
100 km per an hour.
You can park here only 1 hour.
You mustn't park here.
You must pay for parking here.

The fine is 50 Euro.
How much is the fine?
How much do I have to pay?
I don't have money.
I don't have enough money.
I don't have cash.
Of course, I admit that.
Of course, I accept that.
Of course, I know what I did.
Of course, I will pay the fine.
Can you give me the receipt, please?
Here is your receipt.

I don't understand you.
Can you speak a bit slower, please?
Can you repeat it, please?

Zde je omezená rychlost.
Nerespektoval jste omezení rychlosti.
Nerespektoval jste tu značku.
Nerespektoval jste dostatečný odstup
vozidel.
Je tam značka zákaz předjíždění.
Zde nesmíte předjíždět.
Předjížděl jste.
Vjel jste do nepovolené zóny.
Je tam objížďka.
Nerespektoval jste objížďku.
Jel jste v rychlém, předjížděcím
pruhu.
Zde nesmíte odbočit doleva/doprava.
Zde se nesmíte otočit.
Otáčení je zde zakázáno.
Zde je zakázáno předjíždění.
Zde je maximální povolená rychlost
100 km za hodinu.
Zde můžete parkovat je jednu hodinu.
Zde nesmíte parkovat.
Zde musíte za parkování platit.

Pokuta činí 50 Euro.
Kolik činí pokuta?
Kolik musím zaplatit?
Nemám peníze.
Nemám dost peněz.
Nemám hotovost.
Samozřejmě, přiznávám to.
Samozřejmě, akceptuji to.
Samozřejmě, vím, co jsem udělal.
Samozřejmě, zaplatím pokutu.
Můžete mi dát doklad, prosím?
Zde je Váš doklad.

Nerozumím Vám.
Můžete mluvit pomaleji, prosím?
Můžete to zopakovat, prosím?

Cvičení 18 (viz oddíl 9)**Přeložte následující věty**

1. Ano, vím, že jsem překročil povolenou rychlost.
2. Promiňte, přehlédl jsem tu značku.
3. Ano, vím, že jsem předjížděl, kde nesmím předjíždět.
4. Samozřejmě, že pokutu akceptuji.
5. Můžete to ještě jednou zopakovat, prosím?

Cvičení 19 (viz oddíl 9)**Reagujte na slova policisty**

1. You went too fast. You exceeded the allowed speed by 30 km an hour.
2. You didn't respect the diversion and drove into a closed area with roadworks.
3. You overtook in the area where overtaking is forbidden.

10. Gramatická pravidla

10.1 Základní číslovky

one	/wan/	1	eleven	/I'levn/	11
two	/tú/	2	twelve	/twelv/	12
three	/frí/	3	thirteen	/fɜ:'tín/	13
four	/fó/	4	fourteen	/fó'tín/	14
five	/fajv/	5	fifteen	/fif'tín/	15
six	/six/	6	sixteen	/six'tín/	16
seven	/sevən/	7	seventeen	/sevn'tín/	17
eight	/ejt/	8	eighteen	/ej'tín/	18
nine	/najn/	9	nineteen	/najn'tín/	19
ten	/ten/	10	twenty	/twenti/	20

twenty-one	21
twenty-two	22
twenty-three	23
thirty-one	31
forty-two	42
fifty-three	53
sixty-five	65
seventy-four	74
eighty-three	83
ninety-nine	99

hundred	/handrid/	100	two hundred	200
thousand	/θauzənd/	1000	two thousand	2000

Tvoření číslovek je jednoduché. Nejdříve se musíte naučit číslovky **1** až **10**, pak **10** až **20** a nakonec desítkové číslovky jako **10**, **20**, **30** atd. K vytvoření čísel 23 či 76 pak potřebujete desítkovou číslovku ke které přidáte tvar 1 až 10.

twenty-three
seventy-six

Číslovky se nijak neskloňují a zůstávají v základním tvaru.

10.2 Členy

Stejně jako v každém jiném jazyce i v angličtině existují členy. Ty se dělí na členy:

neurčitě **a/an** /Rozdíl spočívá pouze ve vazbě na následující podstatné jméno. Pokud následuje souhláska (b, c, d, k, l, m aj.), používáme **a** = **a bus**. Pokud následuje samohláska (a, e, i, o, u), používáme **an** = **an apple**.)/
Výslovnost **a** je /ə/, výslovnost **an** je /ən/.

určitě **the**

Výslovnost **the** je /də/ před souhláskou a /di/ před samohláskou (the tire /də tajə/ X the apple /di epl/).

Použití uvedených členů je rozsáhlé, ale my se pro účely této příručky omezíme pouze na základní funkci.

Neurčitý člen užíváme, pokud hovoříme o nějaké věci (pouze v jednotném čísle) poprvé.

I have **a** new bus.

Mám nový autobus.

Určitý člen užíváme, pokud hovoříme o věci (v jednotném i množném čísle), která již byla v předchozím kontextu zmíněna.

I have a new bus. **The** bus is absolutely perfect.

Mám nový autobus. **Ten** autobus je naprosto dokonalý.

Z uvedeného příkladu vidíte, že v češtině existuje obdoba anglického **the**, které se prakticky rovná českému **ten, ta, to**. Člen neurčitý však v češtině není, a proto je to pro Vás trochu nezvyklé.

Poznámka:

Neužijete-li ve větě člen, jedná se o gramatickou chybu, nicméně nedochází (až na výjimky) ke změně významu.

10.3 Rozkazovací způsob

Rozkazovací způsob není v angličtině omezen pouze na rozkazy, nýbrž použijete-li správnou intonaci a přidáte-li slovo **please**, můžete jej použít prakticky, kdykoliv o něco žádáte. Pokud chcete tedy někoho o něco požádat a nevzpomenete si na pomocné sloveso **can**, použijte slovo, kterým chcete vyjádřit požadovanou činnost a k tomu přidejte slovo **please**.

Open the door, please.

Otevřete dveře, prosím.

Tell me where is the city centre, please.

Řekněte mi, prosím, kde je centrum města.

Použijte tedy pouze sloveso, ale pozor: **vždy bez užití osoby!** (ani v češtině přece neříkáme *Ty otevři okno, prosím tě.*)

Tento způsob sice nenahradí 100 % zdvořilou žádost, nicméně může být užit.

10.4 Budoucí čas

Tvoření budoucího času je velmi jednoduché. K tomu, abychom vytvořili budoucí čas, potřebujeme znát pouze sloveso **will** /wil/. Toto sloveso ve větě postavíme před sloveso plnovýznamové a tak získáme tvar budoucího času.

I will come at eight.

Přijdu/přijedu v osm.

I will repair it tomorrow.

Opravím to zítra.

I will call you tomorrow.

Zavolám ti zítra.

Pozor! V češtině není tvar **budu** vždy vyjádřen, a to protože se můžeme vyjádřit o budoucnosti dvěma způsoby: dokonavým a nedokonavým (*Zavolám ti. X Budu ti volat.*). Angličtina dokonavost nerozlišuje a **vždy** užívá tvaru **will**, i když to v češtině není vyjádřeno. Tvar plnovýznamového slovesa pak zůstává ve všech osobách stejný.

I will call you.	Zavolám ti.
I will help you.	Pomohu ti.
He will help you.	Pomůže ti.

Tvar **will** můžeme stáhnout do podoby **'ll** /wil/.

I'll write you an sms.	Napíšu ti sms.
------------------------	----------------

Nyní už tedy umíme vytvořit kladnou větu oznamovací a teď se naučíme tvoření záporných vět. **Zápor** vytvoříme přidáním zápornky **not** za sloveso **will**.

I will not come tomorrow.	Zítřka nepřijedu.
I will not pay it.	Nezaplatím.

Tvar **will not** můžeme stáhnout do podoby **won't** /wont/.

Nyní nám zbývá **věta tázací**. Otázku vytvoříme převrácením slovosledu, a to převrácením podstatného jména a slovesa.

When will you come?	Kdy přijedeš?
How will you pay?	Jak budeš platit?
How much will it cost?	Kolik to bude stát?

10.5 Přítomný čas průběhový

Doposud jsme se naučili jak pracovat s přítomným časem prostým (viz oddíl 1. 5). Nyní se podíváme na funkci a gramatický tvar **přítomného času průběhového**. Tento čas se užívá v situacích, kdy chceme popsat **právě probíhající děj nebo činnost**. To znamená, že uvedený čas užíváme, když chceme třeba popsat, co teď děláme či kam teď jedeme. Podívejte se na následující věty:

I go to Austria every second week in the month.	Jezdím do Rakouska každý druhý týden v měsíci.
--	--

I am going to Austria now.	Teď jedu do Rakouska.
-----------------------------------	-----------------------

Zde jasně vidíte rozdíl, který spočívá v časovém a frekvenčním pojetí děje nebo činnosti.

Z gramatického hlediska se tento čas tvoří následujícím způsobem:

Sloveso **be** v odpovídajícím tvaru + infinitivní tvar slovesa v **ingovém** tvaru:

I am going to Prague today.	Dnes jedu do Prahy.
I am drinking coffee now.	Teď piji kávu.
I am waiting for one more passenger.	Čekám ještě na jednoho cestujícího.

Zápor se tvoří pouze přidáním zápornky **not** (stejně jako u slovesa be; viz 1.4):

I am not going to Prague, but I am going to Brno today.	Nejedu do Prahy, ale do Brna.
I am not paying cash.	Neplatím hotově.
I am not driving now.	Teď neřídím.

Otázku tvoříme převrácením slovosledu (stejně jako u slovesa be; viz 1.4):

Where are you going ?	Kam jedete?
What are you doing ?	Co děláš?
Why are you waiting ?	Proč čekáš?

Výslovnost **koncového -ing** je vždy **/-ŋ/** (viz oddíl 1.2).

Poznámka:

Pokud se Vám tento způsob poněkud podivný, podívejte se na češtinu, kde máme taktéž párové dvojice vyjadřující každodenní činnost a naopak současnou probíhající činnost:

létám	letím
chodím	jdu
běhám	běžím

Cvičení 20 (viz oddíl 10. 4)

Převeďte uvedené věty do budoucího času.

I help you.

I show you.

I repair it.

I pay by a credit card.

I call you tomorrow.

Cvičení 21 (viz oddíl 10. 5)

přeložte následující věty (přítomný čas průběhový).

Prší.

Dívám se na televizi.

Řídím.

Jedu do Francie.

Čekám na jednoho cestujícího.

On parkuje na parkovišti pro autobusy.

Ona mi pomáhá s angličtinou.

Oni poslouchají hudbu.

Nejedu do Francie, ale do Itálie.

Dnes nepracuji.

Nespím.

Oddíl 3

Další gramatická pravidla

Modelové rozhovory v různých komunikačních situacích

11. Stravování

11. 1 Slovní zásoba

have breakfast	/hev brekfəst/	snídat
have lunch	/hev lanč/	obědvat
have dinner	/hev dinə/	večeřet
have a snack	/have ə snek/	svačit
have something	/hev samθiŋ/	dát si něco

meal	/míl/	hotové jídlo
food	/fúd/	potraviny

breakfast

snídaně

breakfast	/brekfəst/	snídaně
pastry	/pejstri/	pečivo
bread	/bred/	chléb
roll	/rol/	rohlík
cake	/kejk/	koláč
doughnut	/donət/	kobliha

salami and cheese	/sə'lámi end číz/	salám a sýr
ham	/hem/	šunka
soft cheese	/soft číz/	tavený sýr
hard cheese	/hád číz/	tvrdý sýr

dairy products	/dajəri prodakts/	mléčné výrobky
milk	/milk/	mléko
cream	/krím/	smetana
yoghurt	/jogət/	jogurt
cottage cheese	/kotidž číz/	tvářoh

warm breakfast	/wóm brekfəst/	teplá snídaně
eggs	/egz/	vejce
scrambled eggs	/skrembəld egz/	míchaná vejce
omelette	/oməlet/	omeleta
soft boiled egg	/soft bojld egz/	vejce naměkko
hard boiled egg	/hád bojld egz/	vejce natvrdo

courses

courses	/kóziz/
starter	/státə/
soup	/súp/
main dish	/mejn diš/
side dish	/sajd diš/
salad	/seləd/
dessert	/di'zɜ:t/

meat

meat	/mít/
baked	/bejkt/
beef	/bíf/
calf	/káf/
cutlet	/katlit/
fish	/fiš/
fried	/frajd/
chicken	/čikən/
lamb	/lem/
pork	/pók/
poultry	/poultri/
stewed	/stjúd/
trout	/traut/

side dish

side dish	/sajd diš/
baked p.	/bejkt/
boiled p.	/bojld/
dumplings	/damplinz/
fries	/frájz/
chips	/čips/
mashed p.	/mešt/
pasta	/péstə/
potatoes	/pə'tejtəz/
rice	/rajs/

hot drinks

hot drinks	/hot drinks/
black tea	/blek tí/
cocoa	/koukou/
coffee	/kofi/
fruit tea	/frút tí/
green tea	/grín tí/

chody

chody	
předkrm	
polévka	
hlavní jídlo	
příloha	
salát	
zákusek	

maso

maso	
pečený	
hovězí	
telecí	
řízek	
ryba	
smažený	
kuře	
jehněčí	
vepřové	
drůbeží	
dušený	
pstruh	

přílohy

příloha	
pečené brambory	
vařené brambory	
knedlíky	
hranolky	
hranolky	
bramborová kaše	
těstoviny	
brambory	
rýže	

teplé nápoje

teplé nápoje	
černý čaj	
kakao	
káva	
ovocný čaj	
zelený čaj	

hot drinks	/hot drinks/	teplé nápoje
chocolate	/čoklit/	čokoláda
tea	/tí/	čaj

soft drinks

soft drinks	/soft drinks/	nealkoholické nápoje
apple juice	/epl džús/	jablečný džus
fizzy/sparkling mineral water	/fizi/spáklinj wótə/	perlivá minerální voda
mineral water	/minərəl wótə/	minerálka
multivitamin	/maltivitəmin/	multivitamín
orange juice	/orindž džús/	pomerančový džus
still mineral water	/stil minərl wótə/	neperlivá minerální voda

alcoholic drinks

alcoholic drinks	/elkə'holik drinks/	alkoholické nápoje
beer	/biə/	pivo
dark beer	/dák biə/	tmavé pivo
draught beer	/drót biə/	čepované pivo
red wine	/red wajn/	červené víno
rum	/ram/	rum
spirits	/spirits/	lihoviny
vodka	/vodka/	vodka
white wine	/wajt wajn/	bílé víno
wine	/wajn/	víno

nealkoholické nápoje

alkoholické nápoje

11. 2 Důležité obraty v restauraci

Host přichází do restaurace:

Is this table free?
Is this seat free?

Je tento stůl volný?
Je toto místo volné?

Číšník říká:

Yes, of course it is free.
You can sit here.
I am sorry, but this table is not free.
You can sit over there.

Ano, samozřejmě je to volné.
Můžete si sednout zde.
Bohužel, tento stůl není volný.
Můžete si sednout tamhle.

Host si chce prohlédnout jídelní lístek:

Can you bring me the menu, please?
Can you recommend me something?
What is the daily menu, please?

Můžete mi přinést jídelní lístek?
Můžete mi něco doporučit?
Jaké je dnešní menu, prosím?

Číšník říká:

Are you ready to order?
What would you like to drink?
What would you like to eat?
Here you are.
I would recommend...

Už jste si vybral/a?
Co si dáte k pití?
Co si dáte k jídlu?
Tady máte.
Doporučuji ...

Takto si host objednává nápoje:

I would like to have coffee, please.
I will have an apple juice.
Can I have an orange juice, please?

Prosil bych kávu.
Dám si jablečný džus.
Dám si pomerančový džus.

Číšník přináší jídlo a říká:

Here you are.
Here is your cuttlet.
Enjoy your meal.
Anything else?
Here is your coffee.

Prosím.
Zde je Váš řízek.
Dobrou chuť.
Ještě něco?
Zde je Vaše káva.

Host dostává hotové jídlo, ale není spokojen:

I am sorry, but the steak is a bit hard and underdone.
I am sorry, but the glass is a bit dirty.
I am sorry, but I ordered a different meal.
I am sorry, but I didn't order trout.
I am sorry, but the meal is a bit cold.

Promiňte, ale ten steak je poněkud tvrdý a nedopečený.
Promiňte, ale ta sklenice je poněkud špinavá.
Promiňte, ale já jsem si objednal jiné jídlo.
Promiňte, ale já jsem si neobjednal pstruha.
Promiňte, ale to jídlo je poněkud studené.

Číšník říká:

I am very sorry.
I will take it back and bring you a new meal.

Promiňte.
Vezmu to zpět a přinesu Vám nové jídlo.

Číšník se ptá hosta, zda mu jídlo chutnalo:

Was everything O.K.?
Did you enjoy your meal?
Would you like something else?
We have excellent home-made cake.

Bylo všechno v pořádku?
Chutnalo Vám?
Dáte si ještě něco?
Máme vynikající domácí koláč.

Host říká:

Thank you. It was excellent.
No, thanks. I am absolutely full.

Děkuji. Bylo to vynikající.
Ne, děkuji. Jsem úplně plný.

Host chce zaplatit:

Can you bring me the bill, please?
I would like to pay.
How much is it altogether?
Keep the change.

Můžete mi přinést, účet, prosím?
Chtěl bych platit.
Kolik to dělá dohromady?
To je v pořádku. (doslova Nechte si
drobné).

Číšník říká:

Of course, I will be right back.
How would you like to pay?
Together?
Separately?
Cash?
Do you have change, please?
By a credit card?

Samozřejmě, hned jsem u Vás.
Jak si přejete platit?
Dohromady?
Zvlášť?
Hotově?
Máte drobné, prosím?
Kreditní kartou?

11.3 Accommodation

Ubytování

accommodation	/əkomə'deɪʃən/	ubytování
available	/ə'veɪləbəl/	volný
fill in	/fɪl in/	vyplnit
form	/fɔrm/	formulář
free	/fri/	volný
hotel	/hou'tel/	hotel
hostel	/houstl/	ubytovna
bed and breakfast	/bed and brekfəst/	penzion
private accommodation	/praɪvət əkomə'deɪʃən/	soukromé ubytování
double room	/dabl rúm/	dvoulůžkový pokoj s manželskou postelí
twin room	/twin rúm/	dvoulůžkový pokoj
single room	/singl rúm/	jednolůžkový pokoj
shower	/ʃəʊə/	sprcha
bath	/báθ/	vana
bathroom	/báθrúm/	koupelna
key	/ki/	klíč
card key	/kád kí/	karta
floor	/fló/	poschodí
lift	/lift/	výtah
breakfast included	/brekfəst in'klúdid/	snídaně v ceně
hotel guest	/hou'tel gest/	hotelový host

Poznámka:

Výrazy **free** a **available** mají stejný význam **volný**. **Available** je velmi často užívaný výraz a v přesném překladu znamená **k mání**.

11. 4 Důležité obraty v hotelu

Do you have a free room?

How much is one night?

Is the breakfast included?

I would like a room with a bath.

I would like a single room.

How can I help you?

Here is your key.

Your room is on the second floor.

Enjoy your stay.

Máte volný pokoj?

Kolik stojí jedna noc?

Je snídaně zahrnuta?

Chtěl bych pokoj s vanou.

Chtěl bych jednolůžkový pokoj.

Jak Vám mohu pomoci?

Zde je Váš klíč.

Váš pokoj v druhém poschodí.

Příjemný pobyt.

12. Modelové rozhovory na různých veřejných místech

12.1 At the petrol station

Na benzínové stanici

Where is the nearest petrol station, please?	Kde je nejbližší čerpací stanice, prosím?
Where can I find the pump?	Kde mohu najít pumpu?
I have to fill the tank.	Musím naplnit kanystr.
How much is a litre of diesel?	Kolik stojí litr nafty?
Where can I wash the windows?	Kde si mohu umýt okna?
Where can I measure/check the tire pressure?	Kde si mohu změřit/zkontrolovat tlak v pneumatice?
Where can I check the oil level?	Kde si mohu zkontrolovat stav oleje?

(D – driver, S – stranger)

D: Refuel, please.

S: Petrol or diesel?

D: Diesel, please.

S: How many litres?

D: Full tank, please. / Thirty litres. How much is a litre of diesel?

S: One litre is 1, 25 Euro.

D: Thank you.

(Ř – řidič, O - osoba)

Ř: Natankovat, prosím.

O: Benzín nebo naftu?

Ř: Naftu, prosím.

O: Kolik litrů?

Ř: Plnou nádrž. / Třicet litrů. Kolik stojí litr nafty, prosím?

O: Jeden litr stojí 1, 25 Euro.

Ř: Děkuji.

12.2 At the border

Na hranici

(D – driver, O – officer)

O: Hello. Passport and customs inspection. How many passengers are on the bus?

D: Hello. There are 45 passengers on the bus.

O: Can you show me your passport, please?

D: Yes, of course. Here you are.

O: Where are you going?

D: I am going to France via Germany. I am going there for one week.

O: Where will you spend the night?

D: We will spend the night in a bed and breakfast near Paris.

O: Please collect the passengers' passports.

D: Sure, one moment.
O: Do you have anything to declare?
D: No, I have only stuff for personal use and presents.
O: Open the trunk, please.
D: Of course.
O: Thank you. Everything is O.K. Here are your passports. You can continue.
D: Thank you.
O: Have a nice journey.

(Ř – řidič, Ú – úředník)

Ú: Dobrý den. Celní a pasová kontrola. Kolik cestujících máte v autobuse?
Ř: Dobrý den. Mám v autobuse 45 cestujících.
Ú: Můžete mi ukázat Vaše cestovní doklady.
Ř: Ano, samozřejmě. Tady máte.
Ú: Kam jedete?
Ř: Jedu do Francie přes Německo. Jedu tam na týden.
Ú: Kde budete nocovat?
Ř: Budeme nocovat v jednom penzionu blízko Paříže.
Ú: Vysbírejte prosím pasy.
Ř: Ano, ihned.
Ú: Máte něco k proclení?
Ř: Ne, máme jen věci pro osobní potřebu a dárky.
Ú: O.K., otevřete prosím zavazadlový prostor.
Ř: Samozřejmě.
Ú: Děkuji. Vše je v pořádku. Zde jsou Vaše pasy. Můžete pokračovat v jízdě.
Ř: Děkuji.
Ú: Přeji Vám příjemnou cestu.

12.3 The police and a dialogue with the policeman Policie, rozhovor s policistou

A

(P – policeman, D – driver)

P: Hello. Do you know what you did?
D: Yes, I know. I drove too fast.
P: Yes, you drove too fast. The maximum allowed speed in this area is 50 km/per an hour. And you exceeded the allowed speed by 20 km per an hour.
D: I am very sorry. I overlooked the sign.
P: Can you show me your driving licence and registration book?
D: Of course. Here you are. Here are all my necessary documents.
P: I am sorry, but you have to pay a fine. The fine is 40 Euro. Do you have cash?
D: Yes. Here you are.
P: Here is your receipt. Next time drive more carefully and follow the signs. Then you will not have to pay fines.

(P – policista, Ř – řidič)

P: Dobrý den. Víte, co jste udělal?

Ř: Ano, vím. Jel jsem příliš rychle.

P: Ano, jel jste příliš rychle. V tomto místě je předepsaná nejvyšší povolená rychlost 50 km/hod. a vy jste jel o 20 km za hodinu více.

Ř: Prosím Vás o prominutí. Přehlédl jsem značku.

P: Můžete mi předložit Váš řidičský průkaz a povolení o provozu motorového vozidla.

Ř: Prosím, zde je všechno. Zde jsou všechny nutné dokumenty.

P: Je mi líto. Musíte zaplatit pokutu. Pokuta činí 40 Euro. Máte hotovost?

Ř: Ano. Zde jsou peníze.

P: Zde máte stvrzenku. Příště jed'te opatrněji a dbejte na dopravní značky. Pak nebudete muset platit pokuty.

B

P: Good afternoon. I have to talk to you.

D: Good afternoon. What happened. What is the problem?

P: You overtook a lorry and overtaking is forbidden here. Do you know that?

D: No, I didn't see any sign. I really didn't see anything.

P: That is not a good excuse. You went too fast and didn't respect/keep the adequate safe distance from the other lorry.

D: Oh, I am sorry. I didn't notice that. I didn't do it on purpose. Believe me, please.

P: I believe you but you must pay a fine. The fine is 100 Euro. Do you have cash?

D: No, unfortunately I don't have so much money in cash.

P: O.K. I will write you a postal money order. You must pay it within 14 days.

D: O.K. I will do that. I am very sorry once more. Could the fine be lower? I have only 70 Euro cash. I could pay that immediately.

P: O.K. I will do an exception then. You must promise, that next time you will drive more carefully and you will keep/follow the regulations/signs.

D: Yes, definitely. Thank you very much.

P: Dobré odpoledne. Musím s Vámi mluvit.

Ř: Dobré odpoledne. Co se stalo? Jaký je problém?

P: Předjížděl jste nákladní auto a zde je zákaz předjíždění. Víte to?

Ř: Ne, neviděl jsem žádnou značku. Opravdu jsem nic neviděl.

P: Ale to není dobrá omluva. Jel jste příliš rychle a nedodržel jste správný bezpečný odstup od nákladního vozidla.

Ř: Oh, promiňte. Nezpozoroval jsem to. Neudělal jsem to úmyslně. Věřte mi, prosím.

P: Já Vám věřím, ale musíte zaplatit pokutu 100 Euro. Máte hotovost?

Ř: Ne, bohužel nemám tolik peněz.

P: Napíši Vám složenku. Musíte ji zaplatit do 14 dnů.

Ř: Ano, udělám to. A ještě jednou se moc omlouvám. Může být pokuta nižší? Já mám jen 70 Euro. To bych mohl zaplatit hned.

P: O.K. udělám tedy výjimku. Musíte mi ale slíbit, že příště pojedete pozorněji a že budete dodržovat předpisy.

Ř: Určitě. Mnohokrát děkuji.

12. 4 In the garage

V opravně

A

(D – driver, M – mechanic)

D: Good afternoon. Can you help me, please?

M: Of course. What do you need? What is your problem? How can I help you?

D: My bus is not O.K. My beam lights don't work.

M: O.K. I will have a look at it.

M: Oh, yes. One headlight bulb is broken. I have to exchange it. It will take one hour.

D: Thank you very much. I will wait. It will help me a lot.

M: Do you have a spare bulb?

D: No, unfortunately I don't have a spare bulb.

M: O.K. I will give you mine then.

(Ř – řidič, M – mechanik)

Ř: Dobrý den. Můžete mi pomoci, prosím?

M: Samozřejmě. Co potřebujete? Jaký máte problém? Jak Vám mohu pomoci?

Ř: Můj autobus není v pořádku. Dálková světla nefungují.

M: O.K. Podívám se na to.

M: Ach, ano, jedna žárovka je špatná. Musím ji vyměnit. To hodinku potrvá.

Ř: Děkuji mockrát. Počkám. To mi hodně pomůže.

M: Máte náhradní žárovku?

Ř: Ne, nemám bohužel náhradní žárovku.

M: O.K. Dám Vám svou.

B

D: Can you help me? The engine doesn't run smooth.

M: I will have a look at it. Oh, yes. It is a bigger problem. Unfortunately, I can't help you with that.

D: How come?

M: I don't have the appropriate facility here. You must go to the nearest garage. They will repair it immediately.

D: O.K. Thank you.

Ř: Můžete mi pomoci? Motor neběží dobře.

M: Podívám se na to. Ach jo, to je větší problém. Nemohu Vám s tím pomoci.

Ř: Jak to?

M: Nemám zde potřebné vybavení. Musíte jet do nejbližšího servisu. Tam Vám to opraví hned.

Ř: O.K. Děkuji.

C

D: Can you help me?

M: Yes, what is the problem?

D: I think there is something wrong with my wipers.

M: Oh, yes I can see it. There is a problem with the springs. I must exchange the springs.

D: Thank you. How much will it cost?

M: You will pay the components (spare springs) and the work. It will be 45 Euro altogether.

D: O.K. Here you are. Can you give me the receipt, please?

M: Of course. No problem. Here is your receipt and a stamp with a signature.

D: Thank you very much. You helped me a lot.

Ř: Můžete mi pomoci?

M: Ano, jaký máte problém?

Ř: Myslím si, že stěrače nejsou pořádku.

M: Ano. Už to vidím. Je tam problém s pružinami. Musím vyměnit pružiny.

Ř: Děkuji. Kolik to bude stát?

M: Zaplatíte náhradní díly a práci. Dohromady 45 Euro.

Ř: Prosím. Tady máte. Můžete mi dát stvrzenku, prosím?

M: Samozřejmě. To není problém. Tady máte stvrzenku a razítko s podpisem.

Ř: Děkuji mockrát. Moc jste mi pomohl.

12.5 At the parking, at the rest stop Na parkovišti, na dálničním odpočívadle

A

(D – driver, S – stranger)

D: Where is the park meter, please?

S: The park meter is behind the corner.

D: Oh, yes. I can see it already. Thank you. How much is an hour of parking?

S: An hour costs 1, 40 Euro. It is free during the weekend and from 6 p.m.

D: O.K. I would like to stay until 8 p.m.

S: You will pay 4, 50 then. Take the parking ticket and put it behind the front windscreen.

D: Of course. I will do that. Thank you.

S: You are welcome.

(Ř – řidič, O – osoba)

Ř: Kde jsou zde parkovací hodiny, prosím?

O: Parkovací hodiny jsou za rohem.

Ř: Ano. Už je vidím. Kolik stojí jedna hodina parkování?

O: Hodina stojí 1, 40 Euro. O víkendu a od 18 hodin je parkování zdarma.

Ř: O.K. Chtěl bych zůstat do 20 hodiny.

O: Budete platit 4, 50. Vezměte si parkovací lístek a položte ho na přední sklo.

Ř: Ano, udělám to. Děkuji.

O: Prosím.

B

D: Can you tell me where are the toilets, please? How much do they cost?

S: Yes, the toilets are at McDonald's or at the petrol station. You must pay 50 cents per person.

D: O.K. Thank you.

Ř: Můžete mi říci, kde jsou zde toalety, prosím? Kolik se tam platí?

O: Ano, toalety jsou u McDonald's nebo na čerpací stanici. Musíte zaplatit 50 centů.

Ř: O.K. Děkuji.

12. 6 Orientation on the motorway, in the city Orientace na dálnici, ve městě

A

(D – driver, S – stranger)

D: How can I get to the city centre?

S: You must go straight on and at the first crossroads turn right. Then you will come to a roundabout and go left. And then you will see a notice and a town hall tower.

(Ř – řidič, O – osoba)

Ř: Jak se dostanu do centra města?

O: Musíte jet stále rovně a na první křižovatce odbočte doprava. Pak přijedete na kruhový objezd a tam pojedete doleva. A pak uvidíte ceduli a radniční věž.

B

D: Can you tell me where is the parking, please?

S: Go straight on along this road about 400 meters, past one crossroads and then at the second crossroads turn right. Then you will go straight on through two roundabouts and at the third roundabout you will turn left. Opposite the petrol station Esso you will see a parking. It is a big supervised parking.

D: Thank you. Good bye.

Ř: Můžete mi říci, kde je zde parkoviště?

O: Jeďte podél této silnice rovně okolo 400 metrů, přes jednu křižovatku a pak na druhé křižovatce odbočte doprava. Pak projedete rovně přes dva kruhové objezdy a na třetím kruhovém objezdu odbočíte doleva. Naproti pumpy Esso uvidíte parkoviště. Je to velké hlídané parkoviště.

Ř: Děkuji. Na shledanou.

C

D: Can you tell me the number of this highway, please?

S: It is highway A 19, it goes to Rostock.

D: I see. And where is the exit to Gustrow?

S: You will go about 25 km and then you will see a sign.

Ř: Můžete mi prosím říci číslo této dálnice?

O: To je dálnice A 19, vede do Rostocku.

Ř: Aha. Děkuji. A kde je výjezd na Gustrow?

O: Pojedete ještě asi 25 km a pak uvidíte značku.

12. 7 In the hotel

V hotelu

A

(C – customer, R – receptionist)

C: Do you have any free room/available room?

R: Yes. What type of room would you like?

C: I would like a twin room with a shower and a toilet, please.

R: Of course. Fill in this form, please. You must fill in your passport/identification card number. Your room is on the second floor. Number 24.

(Z – zákazník, R – recepční)

Z: Máte volný pokoj, prosím?

R: Ano. Jaký pokoj byste chtěl?

Z: Chtěl bych dvoulůžkový pokoj se sprchou a WC.

R: Samozřejmě. Vyplňte, prosím, tento formulář. Musíte vyplnit i číslo pasu/občanského průkazu. Váš pokoj je v druhém patře. Číslo 24.

B

C: How much is a single room for one night?

R: With a shower or a bath?

C: With a bath, please.

R: 32 Euro.

C: Is the breakfast included?

R: Yes, it is.

C: O.K. I will stay for three days.

Z: Kolik stojí jednolůžkový pokoj na jednu noc?

R: Se sprchou nebo s vanou?

Z: S vanou, prosím.

R: 32 Euro.

Z: Snídaně je v ceně?

R: Ano, je.

Z: Dobře. Zůstanu tři dny.

C

R: How can I help you?

C: I need a twin room with a bathroom.

R: How long will you stay in our hotel?

C: I will stay for five days.

R: One moment. I will have a look. Yes, room number 508 is free. It is on the fifth floor.

C: O.K. I will take it. Can I pay by a credit card here, please?

R: Yes, of course. No problem.

R: Jak Vám mohu pomoci?

Z: Potřebuji dvoulůžkový pokoj s koupelnou.

R: Jak dlouho zůstanete v našem hotelu?

Z: Zdržím se pět dní.

R: Moment. Podívám se. Ano, pokoj 508 je volný. Je v pátém patře.

Z: Děkuji. Vezmu si ho. Mohu zde platit kreditní kartou.

R: Samozřejmě. Žádný problém.

D

C: Do you have any free room?

R: I am sorry, but we are absolutely full at the moment.

C: Can you recommend me any other hotel near here?

R: Yes. Sans is opposite this hotel. Ask there.

C: Thank you very much.

Z: Máte ještě nějaký volný pokoj?

R: Je mi líto, ale v tuto chvíli jsme absolutně plní.

Z: Můžete mi doporučit nějaký jiný hotel poblíž?

R: Ano. Naproti je Sans hotel. Zeptejte se tam.

Z: Mockrát děkuji.

E

C: Can you wake me up tomorrow at 6 a.m., please?

R: Of course. At 6. What is your room number?

C: 508.

R: O.K.

C: Thank you

Z: Můžete mě vzbudit zítra ráno v 6, prosím?

R: Samozřejmě. V 6. Jaké je číslo Vašeho pokoje?

Z: 508.

R: O.K.

Z: Děkuji.

12. 8 In the restaurant

V restauraci

A

(W – waiter, C – customer)

C: Is this table free?

W: Yes, of course.

C: Can you bring me then menu, please?

(Č – číšník, Z – zákazník)

Z: Je tento stůl volný, prosím?

Č: Ano, samozřejmě.

Z: Můžete mi přinést jídelní lístek, prosím?

B

C: I would like to order.

W: Of course. What would you like to drink?

C: Non-alcoholic beer, please.

W: Sure. What would you like to eat?

C: I would like a steak, please.

Z: Chtěl bych si objednat.

Č: Samozřejmě. Co si dáte k pití?

Z: Nealkoholické pivo, prosím.

Č: Jistě. Co si dáte k jídlu?

Z: Dám si steak.

C

W: Are you ready to order?

C: Yes, I will have the daily menu, please.

W: Anything to drink?

C: Yes. Apple juice, please.

Č: Už jste si vybral/a? (doslova Jste připraven/a objednat si?)

Z: Ano, dám si dnešní menu.

Č: Něco k pití?

Z: Ano. Jablečný džus, prosím.

D

C: I am sorry, but I didn't order a chicken steak. I ordered a beef steak.

W: I am sorry. I will bring you the beef steak.

Z: Promiňte, ale já jsem si neobjednal kuřecí steak. Objednal jsem si hovězí steak.

W: Promiňte. Přinesu Vám hovězí steak.

E

C: I am sorry, but the meat is a bit tough and underdone.

W: I am sorry. I will take it back and bring you a new portion.

Z: Promiňte, ale to maso je poněkud tuhé a nedopečené.

Č: Moc se omlouvám. Vezmu to zpět a přinesu Vám novou porci.

F

C: We would like to pay.

W: Will you pay together or separately?

C: Separately, please.

W: What are you paying?

C: I am paying the trout and a glass of red wine.

W: It is 15 Euro, please.

C: Here you are. Keep the change.

W: And what are you paying?

C: I am paying the ham sandwich and a Coke.

W: It is 9 Euro, please.

C: Here you are. Keep the change.

Z: Chtěli bychom platit, prosím.

Č: Budete platit dohromady nebo zvlášť?

Z: Zvlášť, prosím.

Č: Co platíte?

Z: Já platím pstruha a červené víno.

Č: To dělá 15 Euro.

Z: Prosím. To je v pořádku (doslova Nechte si drobné).

Č: A co platíte Vy?

Z: Já platím sendvič se šunkou a Coca-Colu.

Č: To dělá 9 Euro, prosím.

Z: Prosím. To je v pořádku (doslova Nechte si drobné).

Cvičení 22 (viz oddíl 12. 1 – 12. 8)

Reagujte:

1. Jste v restauraci. Objednejte si jídlo a pití. Požádejte o účet a nechte obsluhu drobné.
2. Jste v restauraci. Bohužel Vám donesli jiné jídlo, než jaké jste si objednal. Oznamte to obsluhu a požádejte o jídlo, které jste si objednal.
3. Jste na recepci hotelu. Zeptejte se, zda mají zde volný pokoj. Zeptejte se na cenu pokoje. Zeptejte se, zda je snídaně zahrnuta v ceně. Řekněte, kolik nocí zůstanete. Zeptejte se, zda můžete platit kreditní kartou. Požádejte o rání buzení. Při odjezdu z hotelu požádejte o stvrzenku s razítkem a podpisem.
4. Jste na parkovišti. Zeptejte se, kde jsou parkovací hodiny a kolik stojí hodina parkování. Zeptejte se, zda je doba parkování nějak omezena.

13. Minulý čas

Tvoření minulého času je **relativně** jednoduché. V angličtině existují dva způsoby. Podívejme se nyní na ten jednodušší, kde budeme tvořit minulý čas u **pravidelných sloves**. Pracujeme-li s pravidelným slovesem, jednoduše přidáme k infinitivnímu tvaru slovesa koncovku **-ed**. Tato koncovka se přidává **ke všem osobám**.

I work for TLC. = Pracuji pro TLC. I **worked** for TLC. = Pracoval jsem pro TLC.

U některých sloves se specifickým zakončením pak dochází k pravopisným změnám.

Slovesa končící na **-e**

V tomto případě přidáme pouze **-d**:

live	lived
dance	danced

Slovesa končící na **-y**

V tomto případě (pokud **-y** předchází souhláska) musíme změkčit **-y** na **-i-**:

cry	cried
try	tried

V tomto případě (pokud **-y** předchází samohláska) neměníme nic:

play	played
------	---------------

Pokud je sloveso **jednoslabičné**, musíme zdvojit poslední souhlásku:

stop	stopped
------	----------------

Výslovnost **-ed** je /d/, /t/ a /id/.

- **/d/** pokud sloveso končí na znělé souhláskou nebo samohlásku:

lived	/livd/
played	/plejd/

- **/t/** pokud sloveso končí na neznělé souhláskou:

checked	/čekt/
parked	/pákt/

- **/id/** pokud sloveso končí na **-t** nebo **-d**:

started	/státid/
exceeded	/ik'sídíd/

Zápor vytvoříme jednoduše přidáním záporného elementu **did not/did'nt** /didnt/ (plný tvar/stažený tvar), který ve větě umístíme před sloveso. Uvedený tvar je **stejný pro**

všechny osoby. Pokud je ve větě minulý čas již signalizován pomocí záporného elementu, nedáváme samotné plnovýznamové sloveso do minulého tvaru, nýbrž sloveso zůstává v základním tvaru.

I	didn't	go there.
You		
He/She/It		
We		
You		
they		

I didn't go there.

Nejel jsem tam.

NE I didn't went there.

Všimněte si, že v češtině užíváme u minulého času i sloveso **být**. Toto v angličtině neužíváme a v překladu tedy říkáme větu znějící jako *Já tam nejel*.

Otázku vytvoříme obdobně jako v přítomném čase s tím rozdílem, že opět **nerozlišujeme osoby**. Takže ono již známé **do** a **does** nahradíme jednoduše tvarem **did** /did/. Pokud již ve větě tímto tvarem signalizujeme, že se jedná o minulý čas, nemusíme, nebo spíše nesmíme již použít plnovýznamové sloveso v tvaru minulého času, nýbrž ve tvaru základním.

Did	I	go there?
	you	
	he/she/it	
	we	
	you	
	they	

Did you go there?

Jel jsi tam?

NE Did you went there?

Druhý způsob tvoření minulého času se shoduje s prvním způsobem, a to v tvorbě záporu a otázky. V oznamovací větě kladné se liší tím, že si musíme zapamatovat **nepravidelné tvary** minulého času. Pro potřeby této příručky si tedy slovesa, která máme uvedena ve slovníčku, rozdělíme do dvou skupin:

pravidelná slovesa
nepravidelná slovesa

13. 1 Pravidelná slovesa

adjusted	/e'dʒastɪd/	seřít
answered	/ánsəd/	odpovědět
apologized	/ə'pɒlədʒaɪzd/	omluvit se
applied the brakes	/ə'pláɪd/	brzdit
arrived	/ə'raɪvd/	přijet
asked for	/áskt fɔ/	požádat
asked	/áskt/	ptát se

called	/kóld/	telefonovat
closed	/klouzd/	zavřít
continued	/kən'tinjud/	pokračovat
exceeded	/ik'sídid/	překročit rychlost
exchanged	/iks'čejdžd/	vyměnit
explained	/ik'spleind/	vysvětlit
fastened	/fásnd/	připoutat se
followed	/foloud/	následovat
happened	/hepnd/	stát se
helped	/helpt/	pomoci
charged	/čádžd/	nabít
checked	/čekť/	kontrolovat
inspected	/in'spektid/	kontrolovat
listened to	/lisnd/	poslouchat
lived	/livd/	žít, bydlet
looked for	/lukt fó/	hledat
needed	/nídid/	potřebovat
opened	/oupənd/	otevřít
ordered	/ódəd/	objednat si
overlooked	/ouvə'lukt/	přehlédnout
parked	/pákt/	zaparkovat
picked up	/pikt ap/	vyzvednout
planned	/plend/	plánovat
received	/ri'sívd/	obdržet
repaired	/ri'pérd/	opravit
repeated	/ri'pítid/	zopakovat
showed	/šoud	ukázat
signed	/sajnd/	podepsat
slowed	/šoud/	ukázat
started	/státid/	začít
stayed	/stejd/	zůstat
stopped	/stopt/	zastavit
turned off	/tɜ:nd of/	vypnout
turned on	/tɜ:nd on/	zapnout
turned	/tɜ:nd/	odbočit
visited	/vizitid/	navštívit
waited	/wejtid/	čekat
washed	/wošt/	umýt
watched	/wočť/	pozorovat
worked	/wɜ:kt/	pracovat

13. 2 Nepravidelná slovesa

buy	bought	/bót/	koupit
come	came	/kejm/	přijít/přijet
cost	cost	/kost/	stát (o ceně)
do	did	/did/	dělat
drink	drank	/drenk/	pít
drive	drove	/drouv/	řídít
eat	ate	/ejt/	jíst
find	found	/faund/	najít
get	got	/got/	dostat, dostat se
give	gave	/gejv/	dát
go	went	/went/	jet, jít
hear	heard	/hɜ:d/	slyšet
know	knew	/ňju/	vědět, znát
mean	meant	/ment/	mínit
overtake	overtook	/ouvə'tuk/	předjet
pay	paid	/pejd/	platit
put	put	/put/	položít, dát
say	said	/sed/	říci
see	saw	/só/	vidět
sit	sat	/set/	sedět
speak	spoke	/spouk/	mluvit
stand	stood	/stud/	stát
take	took	/tuk/	vzít, brát
tell	told	/tould/	říci
think	thought	/θót/	myslet
understand	understood	/andə'stud/	rozumět
write	wrote	/rout/	psát

Poznámka:

Vyhledáte-li si při studiu jakékoliv nové sloveso a nebudete-li vědět, zda je pravidelné nebo nepravidelné, podívejte se do seznamu nepravidelných sloves. Pokud tam sloveso nebude uvedeno, automaticky je pravidelné a tvoří se na základě uvedených pravidel (viz oddíl 13).

13. 3 Sloveso be v minulém čase

Sloveso **be** v minulém čase má následující tvary:

I	was	in Austria.
You	were	
He/She/It	was	
We	were	
You	were	
They	were	

Zápor tvoříme přidáním zápornky **not**.

I was **not** in Austria. Nebyl jsem v Rakousku.

Všimněte si, že v češtině užíváme u minulého času i sloveso **být**. Toto v angličtině neužíváme a v překladu tedy říkáme větu znějící jako *Já tam byl*.

Otázku tvoříme převrácením slovosledu.

Were you in Austria? Byl jsi v Rakousku?

Stejně jako u slovesa **be** v přítomném čase, můžeme i v minulém čase uvedené tvary **stáhnout**. Tentokrát ovšem pouze v záporu, a to jen jedním způsobem:

I was not	=	wasn't	we were not	=	weren't
you were not	=	weren't	you were not	=	weren't
he/she/it was not	=	wasn't	they were not	=	weren't

Výslovnost tvaru **was** je /woz/ a výslovnost tvaru **were** je /weə/. Stažené tvary pak vyslovujeme /woznt/ a /weənt/.

13. 4 Pomocná slovesa v minulém čase

CAN

Minulý tvar slovesa **can** je **could** /kud/.

I **could** come, but I was too tired and went bed. Mohl jsem přijít, ale byl jsem příliš unavený a šel jsem spát.

I **couldn't** call you because my mobile was broken. Nemohl jsem ti zavolat, protože můj telefon byl pokažený.

HAVE TO/MUST

Minulý tvar od **obou** sloves je **had to** /hed tu/.

I **had to** go through a diversion.
I **didn't have to** go through the city,
but I wanted to see the old centre.

Musel jsem jet přes objížděku.
Nemusel jsem jet přes město,
ale chtěl jsem vidět staré centrum.

14. Stupňování

V běžné komunikaci se nám často stává, že potřebujeme vyjádřit nějaký rozdíl. Nyní se tedy naučíme, jakým způsobem tvoříme v angličtině tzv. **druhý a třetí stupeň přídavných jmen**.

14. 1 2. stupeň přídavných jmen

Vytvoříme tak, že přidáme k přídavnému jménu příponu **-er**, nebo přidáme před přídavné jméno **more**. Výběr závisí na délce přídavného jména, pokud je přídavné jméno **jednoslabičné**, užíváme **-er**:

slow	slower	pomalejší
cheap	cheaper	levnější
near	nearer	blížejší
big	bigger	větší

Výslovnost **-er** na konci přídavného jména je /ə/, to znamená např.: cheaper /čípə/, slower /slouə/. Všimněte si, jak se přidáním ə zcela mění význam (viz oddíl 1.2).

Pokud je přídavné jméno **vícslabičné**, užíváme **more**, které stojí zvlášť před přídavným jménem:

more	expensive	dražší
more	beautiful	krásnější
more	dangerous	nebezpečnější

Výslovnost **more** je /mó/.

Srovnáváme-li dvě věci, užíváme předložku **than** /den/ = než.

The Czech republic is bigger than Slovakia.	Česká republika je větší než Slovensko.
Škoda is cheaper than BMW.	Škoda je levnější než BMW.

14. 2 3. stupeň přídavných jmen

Vytvoříme tak, že v závislosti na délce přídavného jména přidáme příponu **-est**, nebo přidáme před přídavné jméno **most**. V obou případech musíme před přídavné jméno užít **the**.

Pokud je přídavné jméno **jednoslabičné**, užíváme **-est**:

slow	the slowest	nejpomalejší
cheap	the cheapest	nejlevnější
near	the nearest	nejbližší
big	the biggest	největší

Výslovnost **-est** na konci přídavného jména je /əst/, to znamená např.: cheapest /čípəst/, slowest /slouəst/.

Pokud je přídavné jméno **víceslabičné**, užíváme **the most**, které stojí zvlášť před přídavným jménem:

the most	expensive	nejdražší
the most	beautiful	nejkrásnější
the most	dangerous	nejnebezpečnější

Výslovnost **most** je /moust/.

For me the Czech Republic is **the most beautiful** country. Pro mě je Česká republika nejkrásnější země.

The shortest month of the year is February. Nejkratší měsíc v roce je únor.

14. 3 Nepravidelné stupňování

Kromě pravidelného tvoření 2. a 3. stupně, existuje i **nepravidelné tvoření**:

good	better /betə/ (lepší)	the best /best/ (nejlepší)
bad	worse /wɔrs/ (horší)	the worst /wɔrst/ (nejhorší)
far	further /fɜ:də/(vzdálený)	the furthest /fɜ:dəst/ (vzdálenější)

Stupňování příslovcí little /trochu/ a **much** /moc, hodně/

little	less /les/ (méně)	the least /líst/ (nejméně)
much	more /mó/ (více)	the most /moust/ (nejvíce)

Cvičení 23 (viz oddíl 13. 1)**Přeložte následující věty v minulém čase (pravidelná slovesa)**

Seřadil jsem brzdy a promazal motor.

Doplnil jsem brzdovou kapalinu.

Zavřel jsem dveře.

Otevřel jsem dveře.

Vyměnil jsem si peníze.

Volal jsem mu včera.

Pokračoval jsem v jízdě.

Hledal jsem poštu.

Vypnul jsem klimatizaci.

Čekal jsem hodinu.

Kde jsi zastavil?

Co jsi navštívil?

Opravil jsi to?

Kdy jsi začal?

Zkontroloval jsi brzdy?

Nevyměnil jsem si peníze.

Nepočkal na mě.

Nepomohl mi.

Nepodepsal to.

Nezapnul jsem klimatizaci.

Cvičení 24 (viz oddíl 13. 2)**Přeložte následující věty v minulém čase (nepravidelná slovesa)**

Koupil jsem novou žárovku.

Stálo to 5 Euro.

Našel jsem vynikající servis.

Jel jsem už domů.

Přijel jsem pozdě.

Odjel jsem brzy ráno.

Do centra jsem se dostal až večer.

Slyšel jsem to.

Viděl jsi to?

Mluvil jsi s ním?

Slyšel jsi to?

Jel jsi rychle?

Našel jsi to?

Nevěděl jsem o tom.

Nerozuměl jsem Vám.

Nevzal jsem to.
Neplatil jsem to.
Nemluvil jsem s ním.

1. Představte si, že někomu vyprávíte o Vašem dopravním přestupku a následném rozhovoru s policistou. Zkuste si tuto situaci přeložit.
2. Představte, že někomu vyprávíte, kam jste jel minulý týden, kde jste bydlel, kde jste se stravoval, co jste dělal večer a jaké dárky jste koupil. Toto vyprávění si přeložte.

Cvičení 25 (viz oddíl 13. 3)
Odpovězte na následující otázky v minulém čase.

Where were you yesterday at 7 a.m.?
When were you last in the cinema?
Where were you last weekend?
Why were you at home yesterday?
When were you last abroad?

Cvičení 26 (viz oddíl 14. 1 – 14. 3)

What is the highest mountain in the world?
What is the biggest city in the Czech Republic?
What is the longest river in the world?

Cvičení 27 (viz oddíl 14. 1 – 14. 3)

Porovnejte následující dopravní prostředky z hlediska **ceny, rychlosti, bezpečnosti a pohodlí**. Pracujte s termíny:

cheap	expensive
fast	slow
safe	dangerous
comfortable	uncomfortable

Příklad:

Bus is **cheaper** than train, but it is **more uncomfortable**.

bus
plane
car
train
ship

Vyjádřete, který z uvedených dopravních prostředků je **nej-**:

Příklad:

Plane is **the fastest**, but it is **the most expensive**.

Prameny:

<http://dictionary.cambridge.org>

<http://images.google.cz>

<http://www.bus-rto-sokolov.wz.cz/popis.html>

<http://www.highwaycode.gov.uk/signs>

Liz and John Soars. *Headway Elementary*. Oxford: Oxford University Press. 2002.

Další doporučené studijní zdroje:

www.helpforenglish.cz

Raymond Murphy. *Essential Grammar in Use*. Cambridge: Cambridge University Press. 2000. (For Beginners = pro začátečníky)

Klíč k jednotlivým cvičením

Oddíl 1

Cvičení 1 (viz oddíl gramatiky 1. 4)

Přeložte následující věty.

I am from the Czech Republic.
This is my bus.
Bus is fast.
The weather is good.
The street is long.

Cvičení 2 (viz gramatika oddíl 1. 5, viz slovní zásoba oddíl 3)

Přeložte následující věty.

I drive fast.
I drive safe.
I work for TLC.
I agree.
I need to repair the engine.
I need to refuel.
It costs 50 Euro.
I speak English.
They help me.
It starts at eight.
He/she lives in Ostrava. nebo They live in Ostrava.

I don't have money.
I don't know the city.
I don't drive fast.
I don't understand you.

Do you drive fast?
Do you drive safe?
Where do you work?
Where do you live?
Do you speak English?

How much does it cost?
Where does he park?
Where does he/she live? nebo Where do they live?
What does he/she repair?
What do you think?

Cvičení 3 (viz gramatika 1. 6)
Doplňte správná tázací zájmena

Where
What
Where
How
Where
How much
When
Who
Who

Cvičení 4 (viz gramatika oddíl 1. 8)
Přeložte následující věty

You can stay here.
You can open the window.
We can visit the castle.
We have to/must go already.
We have to/must stop for a while.
You have to/must get on already.
We shall go to the right.
We shall turn to the left.
We shall go straight on.
I should wait.

Where can I park?
Where shall I pay the parking?
Where shall I turn left?
When shall I pick you up?
How long can I park here?
Do I have to pay cash?
Do I have to have a visa here?
Can you find it?

We mustn't park here.
I can't repair it.
I can't find it.
I mustn't stop here.
I shouldn't park here.
I can't drive today.

Cvičení 5 (viz gramatika oddíl 1. 7)

Dejte následující podstatná jména do množného čísla.

cars	buses	brakes	tires	numbers
shops	days	countries	companies	ways
sides	cups	breaks	pens	lights

Cvičení 6 (viz fráze oddíl 2)

Uvedené výrazy představují jednu nebo dvě z možností.

6. Pozdravte: **Hello./Good morning/afternoon.**
7. Představte se: **My name is ...**
8. Řekněte druhé osobě, že ji rád vidíte: **Nice/Pleased to meet you.**
9. Rozlučte se a řekněte, že se uvidíte zítra: **Good bye./ Bye. See you tomorrow.**
10. Požádejte o pomoc: **Can you help me?**
11. Poděkujte za pomoc: **Thank you for your help.**
12. Slušně poděkujte za nabídku a odmítněte ji: **Thank you for your offer, but unfortunately I can't ...**
13. Vyjádřete spokojenost: **I am very happy about that./ That sounds great.**
14. Vyjádřete jednoznačný souhlas: **No doubt./ That sounds great.**
15. Vyjádřete nesouhlas: **It is impossible.**

Cvičení 7 (viz oddíl 3. 1)

Přeložte následující slovesa

koupit – buy	začít – start	najít – find	pomoci – help
kontrolovat – check	otevřít – open	zvládnout – manage	mínit – mean
hledat – look for	objednat si – order	poslouchat – listen to	přehlédnout - overlook
ukázat - show	opravit - repair	platit – pay	sledovat – watch
rozumět – understand	vzít – take	zastavit – stop	říci – say

Cvičení 8 (viz oddíl 3. 2)

Přeložte následující podstatná jména

benzín – petrol	cesta - road	den - day	kontrola - inspection
čas – time	obchod - shop	nehoda – accident	křižovatka - crossroads
číslo – number	světlo - light	dálnice - highway	rychlost - speed
vzdálenost – distance	značka - sign	drobné - change	objížďka - diversion

Cvičení 9 (viz oddíl 3. 3)

Přeložte následující přídavná jména

rychlý - fast	pomalý - slow	drahý - expensive	levný - cheap
bezpečný - safe	nebezpečný - dangerous	krátký - short	dlouhý - long
vzdálený - far	blízký - near	dobrý - good	špatný - bad

Cvičení 10 (viz oddíl 3. 4)

Přeložte následující příslovce

nahoře - **up** dole - **down** vpravo – **on the right** vlevo – **on the left**
podél - **along** okolo - **around** na - **on** v - **in**
do - **to** vpředu - **in the front** vzadu – **in the back** uprostřed – **in the middle**

Cvičení 11 (viz oddíl 3. 4)

3. Leave the airport and turn left. Then at the T crossroads go straight on and at the next T crossroads turn right and then turn right again at Ishikawacho. Then go still straight on past Minato Mirai lake (jezero) and Kinkou JCT and then at Hodogaya turn left and you are at Dalsam Kelhin Expressway.
4. Turn back and go to the first crossroads at Yokohama. At Yokohama turn left and the turn left again at Shin Hodogaya. Then go straight on past one crossroads and you are at Dalsam Kelhin Expressway.

Cvičení 12 (viz oddíl 4)

Co znamenají tyto nápisy?

Keep the exit clear výjezd musí být průjezdný	Lift výtah
Emergency exit únikový východ	Sale sleva
Park meter parkovací hodiny	Pull táhnout
Do not lean out nevyklánějte se	Radar inspection radarová kontrola
To rent k pronájmu	Accommodation ubytování
Luggage office úschovna zavazadel	Safety brake bezpečnostní brzda
Free of charge bez poplatku	Adults dospělí
Do not touch nedotýkejte se	First aid první pomoc
Mind your step pozor schod	Press the button zmáčkněte knoflík

Cvičení 13 (viz oddíl 5)

Komunikace na různých veřejných místech

11. Can I pay by a credit card?
12. Can you give me a receipt with a stamp and a signature, please?
13. Can you give me some change, please?
14. Can you bring me the menu, please? I will have .../I would like ... Can you bring me the bill, please? Together. I have only notes and no change.
15. Where is the cash desk, please? Can I pay by a credit card?
16. How can I get to the city centre? Is there a parking? Can you show it to me on the map, please?

17. Excuse me. Where is the nearest parking for buses, please? How much is an hour of parking? Is it expensive or cheap? How long can I park there?

18. How much is the fine? I don't have so much money with me.

19. I am going from Poland to Italy. There are 45 people on the bus.

Oddíl 2

Cvičení 14 (viz oddíl 6, 7)

Přeložte následující věty

5. I have a failure.
6. I got into a skid./I skidded.
7. Where can I get the replacement parts?
8. Where is the nearest garage?
9. The brakes are broken.
10. I have to/must refill the brake fluid.
11. I have to/must exchange the transmission oil.
12. I have to/must lubricate the engine.
13. I have to/must check the tire pressure.
10. I need to boost the battery.

Cvičení 15 (viz oddíl 6)

Řešení je individuální a není nutné ho zde uvádět. Popište obrázek na základě mini-slovníčku v oddílu 6.

Cvičení 16 (viz oddíl 6, 7)

1. Řešení je individuální a není nutné ho zde uvádět. Na základě předchozího popisu ve cvičení 15 si vypište různé závady, které Vás napadají a následně si je přeložte.
2.
 - voda do ostřikovače **wind shield water**
 - olej **oil**
 - špinavá okna **dirty windows**
 - vadné gumy na stěračích **broken wipers rubber edges**
 - vadná žárovka **broken bulb**
 - podtlak v pneumatice **tire under inflation**
 - přetlak v pneumatice **tire over inflation**
 - nevyvážený tlak v pneumatikách **unequal tire pressure**

Možné řešení žádostí o pomoc na čerpací stanici.

Excuse me, where can I find a specialized garage?

Excuse me, where can I pump my tire?

Excuse me, do you sell bus components? I need a bulb.

5. I have a problem with the transmission and brakes. Can you tell me where is the nearest garage, please?
6. I have unequal tire pressure/tire inflation, problems with the brake, broken turn signal indicator and broken air-conditioning.
7. How long will it take? How much will it cost?
8. I need a low temperature starting oil.

Cvičení 17 (viz oddíl 8)
Popište uvedené značky



crossroads



bend to right



double bend



slippery road



road works



falling rocks



side winds



risk of ice



steep hills downwards



steep hill upwards



narrow on both sides



two-way direction



opening bridge



soft verges



traffic lights



traffic lights not in use



level crossing without barrier



level crossing with barrier



stop



give way



No vehicles except
bicycles being pushed



no entry



no left turn



no right turn



no U turn



one-way traffic



roundabout



limited speed



no waiting



no stopping



permit holders only



controlled zone

no through road

the end of motorway

motorway



no overtaking

Cvičení 18 (viz oddíl 9)
Přeložte následující věty

3. Yes, I know that I exceeded the allowed speed.
4. I am sorry I overlooked the sign.
5. Yes, I know that I overtook where I mustn't overtake.
6. Of course I accept the fine.
7. Can you repeat it once more, please?

Cvičení 19 (viz oddíl 9)
Reagujte na slova policisty

V klíči uvádím možné odpovědi.

1. You went too fast. You exceeded the allowed speed by 30 km an hour.
I am sorry. I overlooked the sign.
2. You didn't respect the diversion and drove into a closed area with roadworks.
Yes, I know. I don't know the local place and I didn't know where to go. I don't have
navigation system. I am sorry.
3. You overtook in the area where overtaking is forbidden.
I am sorry. I didn't see the sign and it looked (vypadalo) safe.

Cvičení 20 (viz oddíl 10. 4)
Převeďte uvedené věty do budoucího času.

I **will** help you.
I **will** show you.
I **will** repair it.
I **will** pay by a credit card.
I **will** call you tomorrow.

Cvičení 21 (viz oddíl 10. 5)

It is raining.
I am watching TV.
I am driving.
I am going to France.
I am waiting for one passenger.

He is parking at the bus parking.
She is helping me with English.
They are listening to music.

I am not going to France, but to Italy.
I am not working today.
I am not sleeping.

Oddíl 3

Cvičení 22 (viz oddíl 12. 1 – 12. 8)

Reagujte:

10. I would like to order. I would like/will have a ham sandwich and an apple juice,
please. Can you bring me the bill, please. Keep the change.
11. Excuse, I got a different meal. Can you bring me the meal that I actually ordered,
please?

12. Hello. Do you have any free/available room, please? How much is one night? Is the breakfast included in the price? I will stay four nights. Can I pay by a credit card, please? Can you wake me up by phone, please? Can you give me a receipt with a stamp and a signature, please?

13. Excuse me, where is the park meter, please? How much is an hour of parking, please? Is the parking time limited?

Cvičení 23 (viz oddíl 13. 1)

Přeložte následující věty v minulém čase (pravidelná slovesa)

I adjusted the brakes and lubricated the engine.
I refilled the brake fluid.

I closed the door.
I opened the door.
I exchanged money.
I called him yesterday.
I continued driving.
I looked for the post office.
I turned off the AC.
I waited for an hour.

Where did you stop?
What did you visit?
Did you repair it?
When did you start?
Did you check the brakes?

I didn't exchange money.
He didn't wait for me.
He didn't help me.
He didn't sign it.
I didn't turn on the AC.

Cvičení 24 (viz oddíl 13. 2)

Přeložte následující věty v minulém čase (nepravidelná slovesa)

I bought a new bulb.
It cost 5 Euro.
I found an excellent garage.
I already went home.
I came late.
I left early in the morning.
I got into the centre late in the evening.
I heard it.

Did you see it?
Did you speak with him?
Did you hear it?
Did you go fast?
Did you find it?

I didn't know about it.
I didn't understand you.
I didn't take it.
I didn't pay it.
I didn't speak with him.

Uvedené řešení je samozřejmě individuální. Zde uvádím aspoň možný krátký příběh.

Představte si, že někomu vyprávíte o Vašem dopravním přestupku a následném rozhovoru s policistou. Zkuste si tuto situaci přeložit.

Last week I went to Italy. Unfortunately, there was a radar inspection and I drove too fast. I exceeded the allowed speed by 40 km per an hour. I stopped and the policeman told me that I must pay 100 Euro fine. I was shocked because I didn't have so much money with me so I told him that I am very sorry but I didn't see the sign and that next time I will be more careful. He asked me: How much money do you have cash? And I said: I have only half – 50 Euro. He looked at me, smiled and said: O.K. I believe you that you didn't do it on purpose and I understand that driving in Italy is very difficult. Today I will forgive you completely. You can continue. Have a safe journey.

Představte, že někomu vyprávíte kam jste jel minulý týden, kde jste bydlel, kde jste se stravoval, co jste dělal večer a jaké dárky jste koupil. Toto vyprávění si přeložte.

Last week I went to Italy. It was very hot and my AC was broken! I stopped every hour to sit down and have a cold drink at the petrol station. When I came to Rome I was very happy that I found a good garage. I spoke with the mechanic and he told me that it will be easy to repair the AC. It really was! It took only 5 minutes and cost only 5 Euro! Then in the evening I looked for a good but cheap hotel. Finally I found one at the suburbs. I was very tired so I went for dinner (of course I had pasta) and quickly went to bed.

Cvičení 25 (viz oddíl 13. 3)

Odpovězte na následující otázky v minulém čase.

Uvedené řešení je individuální. Uvádím možné odpovědi.

Where were you yesterday at 7 a.m.?	I was in bed.
When were you last in the cinema?	I was there two weeks ago.
Where were you last weekend?	I was in the mountains.
Why were you at home yesterday?	I was sick
When were you last abroad?	I was abroad last month, in Italy.

Cvičení 26 (viz oddíl 14. 1 – 14. 3)

What is the highest mountain in the world? **Mont Everest.**

What is the biggest city in the Czech Republic? **Prague.**

What is the longest river in the world? **Nile.**

Cvičení 27 (viz oddíl 14. 1 – 14. 3)

Porovnejte následující dopravní prostředky z hlediska **ceny, rychlosti, bezpečnosti a pohodlí**. Pracujte s termíny:

cheap	expensive
fast	slow
safe	dangerous
comfortable	uncomfortable

Uvedené řešení je individuální. Zde je několik možností.

Plane is faster than car or train.

Train is cheaper than car.

Car is faster than train.

Car is slower than plane.

Plane is more expensive than car.

Plane is the fastest but also the most expensive.

Car is the most comfortable but also the most dangerous.

Ship the most uncomfortable.

Bicycle is the cheapest but also the slowest.